

## Технические характеристики

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

### Секция тюнера диапазона FM

Диапазон настройки (шаг настройки 50 кГц) ..... 87,5 МГц - 108,0 МГц  
Используемая чувствительность (сигнал/шум = 26 дБ) ..... 0,7 мкВ/75 Ом  
Приглушенная чувствительность (сигнал/шум = 46 дБ) ..... 1,6 мкВ/75 Ом  
Диапазон воспроизводимых частот (+/-3 дБ) ..... 30 Гц - 15 кГц  
Соотношение сигнал/шум (моно) ..... 65 дБ  
Избирательность (DIN) (+/-400 кГц) ..... >80 дБ  
Разделение стереоканалов (1 кГц) ..... 35 дБ

### Секция тюнера диапазона MW

Диапазон настройки (шаг настройки 9 кГц) ..... 531 кГц- 1611 кГц  
Используемая чувствительность (сигнал/шум = 20 дБ) ..... 25 мкВ

### Секция тюнера диапазона LW

Диапазон настройки ..... 153 кГц - 281 кГц  
Используемая чувствительность (сигнал/шум = 20 дБ) ..... 45 мкВ

### Секция проигрывателя компакт-дисков

Лазерный диод ..... GaAlAs  
..... (длина волны=780 нм)  
Цифровой фильтр (D/A) ..... 8-кратная  
..... передискретизация  
Цифро-аналоговый преобразователь ..... 1 бит  
Скорость вращения вала (Z838W)(CD-DA/MP3/WMA) ..... 1000 - 400 об/мин (CLV 2-кратный)  
(Z738) ..... (CD-DA) 500 - 200 об/мин (CLV)

Детонация ..... ниже уровня измерения  
Диапазон воспроизводимых частот (+/-1 дБ) ..... 10 Гц - 20 кГц  
Общие гармонические искажения (1 кГц) ..... 0,01%  
Соотношение сигнал/шум (1 кГц) ..... 96 дБ  
Динамический диапазон ..... 95 дБ  
Разделение каналов ..... 90 дБ  
Декодирование MP3 (Z838W)совместимость с MPEG-1.0/2.0/2.5 Audio Layer-3  
Декодирование WMA (Z838W)совместимость с Windows Media Audio 8

### Секция усилителя

Максимальная выходная мощность ... 50 Вт x 4  
Выходная мощность (DIN 45324, +B = 14,4 В) ..... 30 Вт x 4  
Регулировка тембров звучания  
Низкие частоты : ..... 100 Гц, +/-10 дБ  
Средние частоты : ..... 1 кГц, +/-10 дБ  
Высокие частоты : 10 кГц, +/-10 дБ  
Уровень сигнала/нагрузка на предварительном выходе (во время воспроизведения диска)  
(Z838W) ..... 4500 мВ/10 кОм  
(Z738) ..... 1800 мВ/10 кОм  
Сопrotивление выхода  
(Z838W) ..... 80 Ом  
(Z738) ..... <600 Ом

### Общие характеристики

Рабочее напряжение (допустимо 11-16 В) ..... 14,4 В  
Потребляемая мощность ..... 10 А  
Габаритные размеры (Ш x В x Г) ..... 180 x 50 x 159 мм  
Масса ..... 1,4 кг

# KENWOOD

## Z838W Z738

CD-РЕСИВЕР

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОРПОРАЦИЯ KENWOOD

# KENWOOD



CH01



B64-2259-00 (EV)

<b>Меры безопасности</b> .....	3
<b>Информация о системе радиоданных RDS</b> .....	5
<b>Замечания по воспроизведению файлов MP3/WMA</b> .....	5
<b>Как обращаться с компакт-дисками</b> .....	8
<b>Основные функции</b> .....	9
Питание .....	9
Выбор источника звучания .....	9
Громкость звука .....	9
Аттенуатор .....	10
Тонкомпенсация .....	10
Система Q .....	10
Регулировка параметров звучания .....	10
Выбор акустических систем и сабвуфера ..	11
Переключение режима работы дисплея .....	11
Переключение дисплея для типа A и типа B .....	12
Переключение дисплея для типа C и типа D .....	14
Выбор обоев .....	15
Установка названия внешнего входа .....	16
Загрузка изображения .....	16
Незатухающий выход .....	17
Лицевая панель предотвращения кражи .....	17
Приглушение звука при поступлении телефонного звонка .....	17
Система двойной зоны .....	18
<b>Функции тюнера</b> .....	19
Настройка на радиостанцию .....	19
Прямой ввод частоты настройки .....	19
Сохранение радиостанций в памяти станций фиксированной настройки .....	20
Автоматическое сохранение станций фиксированной настройки .....	20
Включение станций фиксированной настройки .....	20
SNPP (Воспроизведение по предварительно выбранному названию) .....	20
<b>Функции системы RDS</b> .....	21
Функция дорожной информации .....	21
Пролистывание радиотекста .....	21
Тип программы (PTY) .....	22
Сохранение типа программы в памяти .....	22
Изменение языка для функции PTY .....	23
<b>Функции управления проигрывателем CD/MP3/WMA/внешним проигрывателем</b> .....	24
Воспроизведение CD и MP3/WMA .....	24
Воспроизведение внешнего диска .....	25
Ускоренное воспроизведение диска вперед и назад .....	25
Поиск дорожки .....	25
Поиск альбома .....	25
Прямой выбор дорожки .....	26
Прямой выбор альбома .....	26
Повтора дорожки/альбома .....	26
Обзор дорожек .....	26

Воспроизведение в случайном порядке .....	26
Воспроизведение в случайном порядке всех дисков, находящихся в магазине .....	26
Выбор альбома .....	27
Создание названия диска (DNPS) .....	27
Пролистывание текста/заголовков .....	28
Воспроизведение дисков по предварительно выбранному названию (DNPP) .....	28
<b>Система меню</b> .....	29
Система меню .....	29
Код безопасности .....	29
Тональный сигнал, сопровождающий нажатие на кнопку .....	30
Ручная установка времени .....	30
Установка даты .....	30
Выбор формата отображения даты .....	31
Синхронизация часов .....	31
Индикатор отключения системы (DSI) .....	31
Выбор цвета подсветки кнопок .....	31
Регулировка контрастности .....	31
Изменение яркости свечения дисплея (диммер) .....	31
System Q .....	31
Переключение выхода предварительного усилителя .....	31
Функция отключения встроенного усилителя .....	32
Настройка системы двойной зоны .....	32
V.M.S. (Система управления низкими частотами) .....	32
Установка центральной частоты V.M.S. .....	32
Функция последних известий с установкой времени ожидания .....	32
Функция локального поиска .....	33
Режим настройки .....	33
Автоматическое сохранение в памяти .....	33
Дополнительные частоты (AF) .....	33
Ограничение области RDS (функция ограничения области) .....	33
Функция автоматического поиска TP .....	33
Монофонический прием .....	34
Выбор сигнала для отображения на дисплее .....	34
Пролистывание текста .....	34
Таймер отключения питания .....	34
Загрузка изображения .....	34
<b>Основные функции пульта дистанционного управления</b> .....	35
<b>Принадлежности</b> .....	37
<b>Процедура установки</b> .....	37
<b>Подключение кабелей к соединительным гнездам</b> .....	38
<b>Установка</b> .....	40
<b>Возможные неисправности</b> .....	42
<b>Технические характеристики</b> .....	48

IN (мигает): Проигрыватель компакт-дисков работает неправильно. - Извлеките компакт-диск и попытайтесь установить его заново. Если компакт-диск не может быть извлечен, нажмите кнопку извлечения компакт-диска и удерживайте ее в нажатом состоянии до тех пор, пока компакт-диск не будет извлечен.

Unsupported File: Воспроизводится файл WMA формата, который не поддерживается данным CD-ресивером.

Protected File: Воспроизводится защищенный от копирования файл.

Can't Download:  
Download Error: CD-ресивер не работает правильно по некоторым причинам. - Нажмите кнопку сброса, чтобы повторить загрузку изображения. Если эта ошибка появится вновь, проконсультируйтесь с местным дилером Kenwood.

No Display Data File: На диске CD-ROM нет файла, который может быть загружен на CD-ресивер. - Обратившись на сайт <<http://www.kenwood.net-disp.com>>, проверьте правильность создания файлов. Не удаляйте расширение файла (.kbn), присвоенное при создании.

Incorrect File: Файл, выбранный для загрузки, имеет формат, который не может быть считан CD-ресивером. - Создайте файл заново.

Writing Error: Сбой записи во время загрузки файла. - Повторите загрузку.

## Возможные неисправности

**Сообщения, приведенные ниже, отображаются на дисплее, показывая состояние системы.**

**Eject:** В дисковый чейнджер не установлен дисковый магазин. Дисковый магазин установлен не полностью. - Правильно установите дисковый магазин.

**В CD-ресивере отсутствует компакт-диск.** - Установите компакт-диск.

**No Disc:** В дисковый магазин не установлен диск. - Установите диск в дисковый магазин.

**TOC Error:** В дисковый магазин не установлен диск. - Установите диск в дисковый магазин. Компакт-диск загрязнен. Компакт-диск установлен «вверх ногами». Компакт-диск сильно поцарапан. - Проведите чистку компакт-диска и установите его правильно.

**E-05:** Компакт-диск установлен «вверх ногами». - Правильно установите компакт-диск.

**Blank Disc:** На минидиск ничего не записано.

**No Track Disc:** на минидиск не записаны дорожки, но название диску присвоено.

**No Music Data:** Воспроизводимый диск не содержит информации, которую может воспроизводить проигрыватель. - Используйте диск, содержащий информацию, которую может воспроизводить проигрыватель. Файлы для загрузки изображения записываются только на диски CD-R/CD-RW.

**No Panel:** Лицевая панель подчиненного устройства, подключенного к CD-ресиверу, снята. - Установите лицевую панель.

**E-77:** По какой-либо причине возник сбой в работе устройства. - Нажмите кнопку сброса на CD-ресивере. Если код E-77 не исчезнет, проконсультируйтесь со специалистами ближайшего сервисного центра.

**Mecha Error:** Что-то случилось с дисковым магазином. Или CD-ресивер по какой-либо причине работает неисправен. - Проверьте дисковый магазин. После этого нажмите на кнопку сброса Reset. Если код «Mecha Error» не исчезнет, обратитесь в ближайший центр сервисного обслуживания.

**Hold Error:** Защитная цель в аппарате активизируется, если температура внутри дискового чейнджера превысит 60 градусов по Цельсию и прекратит работу CD-ресивера. - Следует дать остыть проигрывателю. Для этого откройте окна или включите кондиционер воздуха. Когда температура понижена до 60 градусов по Цельсию (и ниже), воспроизведение компакт-диска будет возобновлено.

**NO NAME:** - Во время воспроизведения компакт-диска, не содержащего названия диска, предпринимается попытка отображения DNPS.

- При приеме радиостанции, для которой не создано название, предпринимается попытка отобразить название радиостанции.

**NO TITLE:** Во время воспроизведения минидиска, не содержащего названия диска, предпринимается попытка отобразить название диска.

**NO TEXT:** - Во время воспроизведения диска, не содержащего CD-текст, предпринимается попытка отобразить текст с диска.

- Во время приема станции, которая не осуществляет трансляцию текстовой информации, предпринимается попытка отображения текста.

- Во время воспроизведения диска MP3/WMA, не имеющего дескриптора ID3 или описания содержимого, предпринимается попытка отображения дескриптора ID3 или описания содержимого.

**Waiting:** Осуществляется прием информации радиотекста.

**Load:** Выполняется смена диска в дисковом чейнджере.

**Reading:** CD-ресивер осуществляет считывание информации с диска.

**NO ACCESS:** После установки диска в дисковый чейнджер была выполнена процедура ввода названия DNPP, но диск не был воспроизведен ни одного раза.

## Меры предосторожности

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Чтобы предотвратить получение травм и/или возникновение огня, соблюдайте следующие меры безопасности:**

- Устанавливайте CD-ресивер до конца, до полной фиксации на месте. В противном случае, CD-ресивер может вылететь из паза установки.

- При использовании кабелей аккумулятора, зажигания или заземления избыточной длины, всегда проверяйте, что используется специальный кабель диаметром 0,75 кв. мм (AWG18) или более. Это необходимо соблюдать для того, чтобы избежать деформации или повреждения изоляции кабеля.

- Чтобы предотвратить возникновение короткого замыкания, никогда не оставляйте внутри CD-ресивера никаких металлических предметов (например, монет).

- Если из CD-ресивера пойдет дым или вы почувствуете странный запах, немедленно выключите ключ зажигания и обратитесь к дилеру фирмы KENWOOD.

- Не вставляйте пальцы между лицевой панелью и корпусом CD-ресивера.

- Не роняйте CD-ресивер и не подвергайте его сильному механическому воздействию. Данный CD-ресивер содержит стеклянные и хрупкие части, которые могут быть повреждены.

### ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Чтобы предотвратить повреждение CD-ресивера, соблюдайте следующие меры безопасности:**

- Убедитесь в том, что CD-ресивер подключена к источнику питания 12 В DC отрицательной полярности.

- Не открывайте верхнюю и нижнюю крышки CD-ресивера.

- Не устанавливайте CD-ресивер в местах, которые подвергаются попаданию прямого солнечного света или избыточному теплу или влажности. Также избегайте установки CD-ресивера в местах с повышенной пыленностью или возможностью попадания на магнитолу воды.

- Не подвергайте лицевую панель CD-ресивера избыточным механическим воздействиям, т.к. лицевая панель является высокоточным устройством.

- При замене предохранителя используйте только новые предохранители, рассчитанные на указанный ток. Использование предохранителя, не рассчитанного на указанный ток, может привести к возникновению неисправностей CD-ресивера.

- Чтобы предотвратить возникновение короткого замыкания при замене предохранителя, сначала отключите провода CD-ресивера.

- Ничего не располагайте между лицевой панелью и CD-ресивером.

- Во время установки используйте шурупы, которые поставляются в комплекте. Использование других шурупов может привести к повреждению CD-ресивера.

- Не прикладывайте к движущейся лицевой панели избыточную силу. В противном случае лицевая панель может быть повреждена или станет неисправной.

- Не прикладывайте избыточную силу к открытой лицевой панели и не кладите на открытую лицевую панель посторонних предметов. В противном случае лицевая панель может быть повреждена или станет неисправной.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**О подключаемом дисковом чейнджере/проигрывателе компакт-дисков:**

Чтобы подключить дисковый чейнджер, который снабжен переключателем «O-N», к данной системе, установите переключатель «O-N» в положение «N».

**Предупреждение по подключению дисковых чейнджеров/проигрывателей компакт-дисков, выпущенных до 1997 года:**

При подключении CD-чейнджера, не имеющего переключателя «O-N», в качестве дополнительного приспособления может потребоваться шнур-переходник CA-DS100. Для получения более подробной информации, проконсультируйтесь со своим дилером фирмы Kenwood. Если подключается модель, не снабженная переключателем «O-N», некоторые недоступные функции и информация не будут высвечиваться на дисплее и генерироваться.

Обратите внимание, что невозможно подключение ни одного из CD-чейнджеров типов KDC-C100, KDC-C302, C205, C705, и чейнджеров, которые не производит фирма Kenwood.

### ВНИМАНИЕ

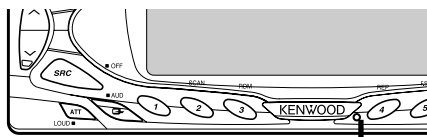
Вы можете повредить как CD-ресивер, так и CD-чейнджер, если эти устройства будут подключены неправильно.

**Не устанавливайте в слот проигрывателя компакт-дисков 8-сантиметровые компакт-диски**

Если Вы попытаетесь установить в слот CD-ресивера 8-сантиметровый компакт-диск с адаптером, адаптер может отделиться от диска и повредить CD-ресивер.

### ЗАМЕЧАНИЕ

- Если во время установки CD-ресивера у вас возникнут проблемы, обратитесь к дилеру фирмы KENWOOD за консультациями.  
- Если вам кажется, что CD-ресивер работает неправильно, сначала нажмите кнопку сброса RESET. Будут восстановлены стандартные (заводские) значения параметров. Если даже после нажатия на кнопку сброса CD-ресивер не возобновит нормальную работу, обратитесь за помощью к местному дилеру KENWOOD.  
- Если автомобильный CD-чейнджер работает неправильно, нажмите кнопку сброса. В этом случае должна быть восстановлена нормальная работоспособность устройства.



Кнопка сброса

- Мы настоятельно рекомендуем использовать функцию кода защиты, чтобы предотвратить кражу CD-ресивера.  
- Иллюстрации дисплея и панели, приведенные в данной инструкции по эксплуатации, являются примерами, объясняющими функции элементов управления. Поэтому информация дисплея, представленная на этих иллюстрациях, может отличаться от информации, появляющейся на реальном дисплее конкретного прибора, и некоторые иллюстрации на дисплее могут представлять что-либо невозможное во время фактической эксплуатации.

### Запотевание оптики

Сразу же после включения автомобильного обогревателя при холодной погоде на оптическом стекле проигрывателя компакт-дисков возможна конденсация влаги. Это может привести к запотеванию оптического стекла, что делает невозможным проигрывание компакт-дисков. В подобной ситуации снимите диск и подождите, пока влага не испарится. Если и после этого устройство не сможет работать нормально, обратитесь к дилеру компании Kenwood.

### Чистка контактов лицевой панели

Если контакты на лицевой панели или CD-ресивере загрязнятся, протрите контакты мягкой, сухой тканью.

### Чистка CD-ресивера

Если лицевая панель CD-ресивера испачкается, протрите её мягкой сухой материей, например, силиконовой тканью. Если лицевая панель сильно загрязнена, протрите её материей, смоченной в нейтральном чистящем средстве, затем удалите с поверхности это нейтральное чистящее средство.

△ Нанесение аэрозольных чистящих средств непосредственно на CD-ресивер может повредить механические части. Протирание лицевой панели грубой материей или использование активных чистящих средств типа растворителей или спирта может поцарапать поверхность или стереть надписи.

### Чистка слота для установки компакт-диска

По мере накопления пыли в гнезде под компакт-диск следует проводить его чистку. Если вы будете вставлять компакт-диск в гнездо, покрытое пылью, это может привести к появлению царапин на поверхности компакт-диска.

### Маркировка изделий, использующих лазеры (за исключением некоторых регионов)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1, крепится на шасси/корпусе. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Вне устройства они не представляют никакой опасности.

### Проблемы, возникающие при воспроизведении MP3/WMA

#### Невозможно воспроизведение MP3/WMA.

- Диск не соответствует стандартам ISO 9660 уровень 1/2, Joliet и Romeo. - Используйте диск, соответствующий стандарту ISO 9660 уровень 1/2, Joliet и Romeo.  
- Файл MP3/WMA не имеет или имеет неправильное расширение. - Добавьте к файлу MP3/WMA расширение .MP3/.WMA.  
- Диск поцарапан или загрязнен. - Проведите чистку диска в соответствии с разделом «Чистка компакт-диска».  
- Используется CD-RW, отформатированный быстрым способом. - Для дисков CD-RW используйте полное форматирование.

#### Во время воспроизведения файлов MP3/WMA прослушиваются шумы или звук отсутствует.

- Файл с расширением MP3/WMA не является файлом формата MP3/WMA. - Не присваивайте расширение .MP3/.WMA для других файлов.

#### Начало воспроизведения файлов формата MP3/WMA начинается с задержкой.

- Диск содержит много альбомов, дорожек (песен) и иерархических уровней. - Проигрыватель сначала проверяет все дорожки (песни) на установленном диске. Если диск содержит слишком много песен, воспроизведение MP3/WMA будет начато с задержкой.

#### Файлы MP3/WMA не воспроизводятся в нужном порядке.

- Файлы MP3/WMA не были записаны в записывающем устройстве в том порядке, в котором Вы хотите их воспроизводить. - В зависимости от записывающего устройства Вы можете установить порядок воспроизведения файлов MP3/WMA, записав их на диск, маркируя песни от 01 до 99.

#### Во время воспроизведения файлов MP3/WMA возникают пропуски звука.

- Диск поцарапан или загрязнен. - Проведите чистку диска в соответствии с разделом «Чистка компакт-диска».  
- Плохое качество записи. - Перепишите диск заново или воспользуйтесь другим диском.

#### Невозможно правильно отобразить дескриптор ID3.

- Запись была выполнена не в соответствии с тэгом ID3 версии 1/x. - Выполняйте запись в соответствии с тэгом ID3 версии 1/x.

#### Невозможно активизировать режим выбора альбома.

- На диск MP3/WMA не записано ни одной папки. - Используйте диск с многоуровневой структурой папок.

#### В режиме выбора альбома не воспроизводятся песни из выбранной папки.

- В выбранной папке нет файлов MP3/WMA. - Проверьте содержимое папки.

#### Поиск дорожки/альбома на диске MP3/WMA занимает много времени.

- На диск записано слишком много дорожек. - Если структура диска слишком сложная, поиск дорожки/альбома может занимать много времени.

#### Неправильно отображается текст MP3/WMA.

- В этом тексте содержится символ, который не может быть отображен на дисплее CD-ресивера.  
- Информация о доступных символах приведена в разделе «Замечания по воспроизведению файлов MP3/WMA».

#### Неправильно отображается время воспроизведения файлов MP3/WMA.

- Существуют ситуации, когда время воспроизведения файлов отображается неправильно. Это зависит от условий записи файлов MP3/WMA.

#### В следующих случаях обратитесь за консультацией в ближайший сервисный центр:

- Даже, когда подключено дисковый чейнджер, режим дискового чейнджера (Disc Changer Mode) не устанавливается, а на дисплее появляется индикатор «AUX».  
- Даже когда не подключено ни одно из устройств (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 или KDC-CX82), при переключении режимов выбирается режим AUX.

## **Возможные неисправности**

### **Невозможен прямой ввод нужной частоты настройки.**

- Вы вводите частоту настройки радиостанции, которая не может быть принята. - Вводите частоту радиостанции, которая может быть принята.  
- Вы пытаетесь ввести частоту настройки с шагом 0,01 МГц. - В диапазоне FM установлен шаг изменения частоты 0,1 МГц.

### **Не устанавливается громкость звучания дорожной информации.**

- Установленный уровень громкости меньше громкости звучания тюнера. - Если уровень громкости звучания тюнера выше, чем установленная громкость, будет использована громкость звучания тюнера.

### **Проблемы, возникающие при эксплуатации проигрывателя дисков**

#### **На дисплее отображается сообщение AUX, но режим внешнего дискового проигрывателя не активизируется.**

- Переключатель O-N установлен в положение O. - Установите переключатель в положение N.  
- Подключен дисковый чейнджер, который не поддерживается системой. - Подключайте поддерживаемый дисковый чейнджер.

#### **Не воспроизводится нужный диск, а воспроизводится другой диск.**

- Выбранный компакт-диск сильно загрязнен. - Проведите чистку компакт-диска.  
- Компакт-диск установлен «вверх ногами». - Следует устанавливать компакт-диск стороной с надписями вверх.  
- Диск установлен в другой слот. - Извлеките дисковый магазин и проверьте номер выбранного диска.  
- Компакт-диск сильно поцарапан. - Следует попробовать использовать другой компакт-диск.

#### **Не воспроизводится выбранная песня.**

- Был выбран режим воспроизведения в случайном порядке. - Отключите функцию воспроизведения в случайном порядке.

#### **Невозможно воспроизведение дисков CD-R или CD-RW.**

- Не была выполнена финализация дисков CD-R/CD-RW. - Произведите финализацию дисков.  
- Используется дисковый чейнджер, несовместимый с воспроизведением CD-R/CD-RW. - Используйте дисковый чейнджер, совместимый с воспроизведением CD-R/CD-RW.

#### **Компакт-диск извлекается сразу же после установки.**

- Компакт-диск установлен «вверх-ногами». - Устанавливайте компакт-диски стороной с надписями вверх.  
- Компакт-диск загрязнен. - Проведите чистку компакт-диска в соответствии с разделом «Чистка компакт-диска».

#### **Невозможно извлечь компакт-диск.**

- Причина заключается в том, что прошло более 10 минут после выключения ключа зажигания. - Диск может быть извлечен только в течение 10 минут после выключения ключа зажигания. Если пройдет более 10 минут, включите ключ зажигания и нажмите кнопку извлечения диска.

#### **Невозможно установить диск.**

- В слот уже установлен другой диск. - Нажмите кнопку извлечения диска и извлеките диск.

#### **Невозможен прямой выбор дорожки (песни) и альбома.**

- Включена другая функция. - Выключите режим воспроизведения в случайном порядке или другие функции.

#### **Не может быть выполнен выбор песен.**

- Для первой или последней песни диска: Для каждого диска выбор песни не может быть осуществлен назад для первой песни, и вперед - для последней песни.

## **Информация о системе радиоданных RDS**

### **RDS (система радиоданных)**

При прослушивании радиостанции системы радиоданных RDS после появления на дисплее частоты настройки отображается название принятой радиостанции, что помогает вам понять, какая радиостанция принята.

Станция системы радиоданных RDS также передает информацию о другой частоте настройки текущей станции, которая позволяет автоматически переключиться на текущую станцию с другой частотой настройки, обеспечивающей наилучшее качество приема сигналов в различных областях. Информация о станциях системы RDS автоматически сохраняется в памяти станций фиксированной настройки, позволяя вам быстро переключаться на другую станцию системы RDS с наилучшим качеством приема сигналов.

### **Расширенные прочие сети (EON)**

Станции, которые используют систему EON (Enhanced Other Network), также вещают информацию о других станциях, которые содержат дорожную информацию. Если вы настроитесь на радиостанцию, которая не содержит дорожной информации, но другая станция системы RDS начнет вещание дорожной информации, тюнер автоматически переключится на станцию с дорожной информацией до окончания вещания этой информации.

### **Экстренные сообщения (ALARM)**

Когда будут приняты экстренные сообщения, все текущие функции магнитолы будут прерваны, чтобы вы могли прослушать экстренное сообщение.

## **Замечания по воспроизведению MP3/WMA (Z838W)**

Данное устройство позволяет воспроизводить файлы формата MP3 (MPEG1, 2, 2.5 Audio Layer 3)/WMA. Обратите, однако, внимание, что количество доступных форматов и носителей файлов MP3/WMA ограничено. При записи файлов формата MP3/WMA уделяйте особое внимание следующим ограничениям:

Носители, воспроизводимые в данном проигрывателе, обладают следующими ограничениями:

- Максимальное количество уровней вложенных папок: 8
- Максимальное количество файлов в одной папке: 255
- Максимальное количество символов в названии папки: 64
- Максимальное количество папок: 100

Файлы MP3/WMA, записанные в форматах, отличных от описанных выше, не могут быть успешно воспроизведены и имена папок/файлов не могут быть правильно отображены.

### **Используемые носители**

В качестве носителей файлов формата MP3/WMA в данном CD-ресивере могут использоваться диски CD-ROM, CD-R и CD-RW. При использовании дисков CD-RW, пожалуйста, применяйте полное форматирование. Если Вы используете быстрое форматирование, такой диск не может быть воспроизведен.

### **Доступные форматы носителя**

Для воспроизведения в данном CD-ресивере могут быть использованы носители информации следующих форматов. Максимальное количество символов, используемых в имени файла, включающее разделительную точку и три буквы расширения файла, указано в скобках.

- ISO 9660 уровень 1 (12 символов)
- ISO 9660 уровень 2 (31 символ)
- Joliet (64 символа)
- Romeo (128 символов)

В формате длинного имени файла могут быть отображены до 200 символов (букв). Для получения списка доступных символов обратитесь к инструкции по эксплуатации программного обеспечения записи дисков, а также к разделу «Ввод названий файлов и папок», приведенному ниже.

### **Параметры, устанавливаемые на MP3/WMA-шифраторе и записывающем устройстве компакт-дисков (CD-рекордере)**

Для компрессии (сжатия) аудиоинформации в формате WMA с помощью WMA-шифратора (кодера) выполните установку следующих значений параметров:

- Скорость передачи данных: 48 к - 192 кБит/секунду
- Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Если для записи файлов MP3/WMA Вы используете пишущее устройство компакт-дисков (CD-рекордер), для заполнения максимального дискового пространства отключайте дополнительную запись. Для записи на пустой на пустой диск с заполнением диска до максимума проверьте опцию Disc at Once.

## Замечания по воспроизведению MP3/WMA (Z838W)

### Ввод дескриптора (тэга) ID3

Отображаемый дескриптор ID3 является тегом ID3 версий 1.x. Информация о кодах символов приведена в списке кодов.

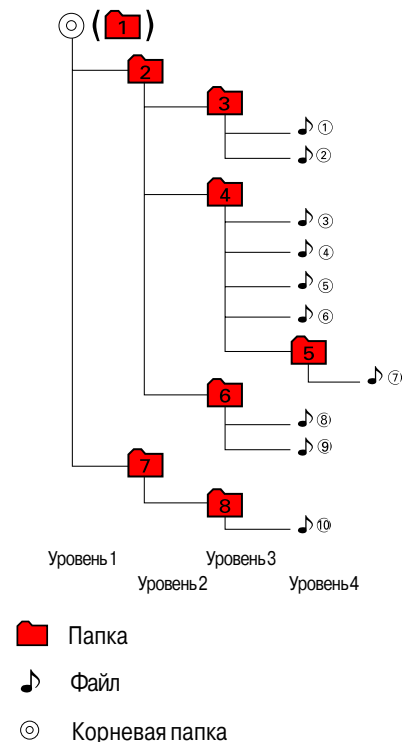
0	@	P	·	■	°	A	D	ä	ä	
1	A	Q	a	q	i	±	A	N	ã	ñ
2	B	R	b	r	ç	²	A	O	ä	ö
3	C	S	c	s	£	³	A	Ö	ä	ö
4	D	T	d	t	¤	⁴	A	Ó	ä	ö
5	E	U	e	u	¥	µ	A	Ô	ä	ö
6	F	V	f	v	¦	¶	E	Ö	ä	ö
7	G	W	g	w	§	·	C	X	ç	±
8	H	X	h	x	¨	†	E	Ö	ä	ö
9	I	Y	i	y	©	‡	E	Ü	é	ü
.	J	Z	j	z	ª	§	E	Ü	é	ü
+	K	I	k	{	«	»	E	Ü	é	ü
<	L	\	l	~	¼	½	¾	¼	½	¾
=	M	]	m	}	½	¼	¾	¼	½	¾
>	N	^	n	~	¾	¼	½	¾	¼	½
/	?	o	□	■	~	¼	½	¾	¼	½

### Порядок воспроизведения MP3/WMA

При выборе для воспроизведения, поиске папки (альбома), поиске файла или при выборе папки доступ к папкам и файлам осуществляется в том порядке, в котором файлы и папки были записаны на диск.

По этой причине порядок, в котором папки и файлы были записаны, не соответствует порядку, в котором они будут воспроизводиться. Вы можете установить порядок, в котором будут воспроизводиться файлы, записав их на носитель (например, CD-R) так, чтобы названия файлов начинались с номера в последовательности воспроизведения (от 01 до 99). В качестве примера ниже приведен носитель со следующей иерархией папок/файлов, в котором необходимо использовать поиск папки, поиск файла или выбор папки.

Пример носителя с иерархией папок/файлов (для поиска файла или папки)



### Ввод названий файлов и папок

При вводе названий (имен) файлов и папок используйте только буквенно-цифровые символы, описанные выше. Если для ввода Вы будете использовать любые другие символы, названия файлов и папок будут отображаться неправильно. В зависимости от используемого записывающего устройства компакт-дисков эти названия могут отображаться неправильно всегда.

CD-ресивер распознает и воспроизводит только файлы формата MP3/WMA, которые имеют расширение MP3/WMA (.MP3/.WMA).

Файлы с названием, содержащим символы, которые не приведены в списке кодов, могут воспроизводиться неправильно.

### Запись файлов на носитель (диск)

Если в слот проигрывателя установлен носитель, содержащий информацию в формате MP3/WMA, проигрыватель проверит все файлы, записанные на этот носитель. Если носитель содержит множество папок или файлов, отличных от формата MP3/WMA, для начала воспроизведения файлов формата MP3/WMA понадобится некоторое время.

Кроме этого, дополнительное время может понадобиться для перехода на следующий файл MP3/WMA или для поиска файла или альбома.

Установка таких носителей может привести к внезапному увеличению громкости, что может стать причиной повреждения акустических систем.

Не пытайтесь включать на воспроизведение носитель, содержащий файл другого формата (не-MP3/WMA), но имеющий расширение MP3/WMA.

Проигрыватель ошибочно будет принимать файлы других форматов (не-MP3/WMA) за файлы MP3/WMA, если эти файлы будут иметь расширение MP3/WMA.

Не пытайтесь воспроизводить носители, на которых не записаны файлы формата MP3/WMA.

## Возможные неисправности

Даже, когда включена функция тонкомпенсации, высокочастотные сигналы не могут быть компенсированы.

В качестве источника звучания выбран тюнер. - Когда выбран тюнер, качество звучания высоких частот не может быть компенсировано.

Невозможна регулировка значений следующих параметров: центральная частота низких частот, фактор качества низких частот, расширение низких частот, центральная частота средних частот, фактор качества средних частот и центральная частота высоких частот.

Выключена (OFF) система Q (System Q). - Включите систему Q.

Не прослушивается звук или пониженная громкость звучания.

Параметры фейдера и/или баланса установлены таким образом, что баланс звучания смещен в одну сторону. - Осуществите сброс параметров фейдера и/или баланса.

Входные/выходные кабели или жгут проводов подключены неправильно. - Правильно выполните подключение входных/выходных кабелей и/или жгута проводов.

Включена (ON) функция отключения звука усилителя <Built-In Amp Mute Setting>. - Выключите ее.

Неудовлетворительное качество или искажения звука.

Кабель акустической системы может быть прижат шурупом. - Проверьте подключение акустических систем.

Акустические системы неправильно подключены. - Подсоединяйте кабели акустических систем так, чтобы каждое выходное гнездо было подключено к разным акустическим системам.

Не может быть выполнена установка параметров незатухающего выхода и низкочастотного фильтра незатухающего выхода.

Параметр <Switching Preout> переключен на выход тылового канала. - Переключите на незатухающий выход предварительного усилителя.

Незатухающий выход выключен (OFF). - Включите его.

Включена (ON) система двойной зоны. - Выключите (OFF) систему двойной зоны.

Не работают эффекты высокочастотных фильтров фронтального и тылового каналов.

Используется незатухающий выход. - Эти фильтры не работают при использовании незатухающего выхода.

Параметр установки кода безопасности не отображается в системе меню.

Функция кода безопасности уже активизирована. - Когда функция кода безопасности активизирована, параметр установки кода безопасности не отображается в системе меню.

Не прослушивается звуковой сигнал, сопровождающий нажатие на кнопку.

Используется выход предварительного усилителя. - Сигнал, сопровождающий нажатие на кнопку, не подается на выход предварительного усилителя.

Даже, когда включена (ON) функция синхронизации часов, часы не могут быть установлены.

Принимаемая радиостанция системы RDS не вещает сигнал точного времени. - Настройтесь на другую станцию системы RDS.

### Проблемы, возникающие при эксплуатации тюнера

Неудовлетворительный прием радиостанций.

Не выдвинута автомобильная антенна. - Вытяните антенну полностью.

Не подключен провод управления антенной. - Правильно подключите провод, обратившись к разделу «Подключение кабелей к соединительным гнездам».

## Возможные неисправности

Иногда вам может показаться, что аппарат работает неправильно. Но это может быть связано с неправильным выполнением какой-либо операции. Перед тем, как обратиться в сервисный центр, проверьте следующие проблемы.

### Общие неисправности

#### Не включается питание.

- Сгорел предохранитель. - После проверки коротких замыканий в кабелях следует заменить предохранитель новым предохранителем, рассчитанным на аналогичный ток.  
- Отсутствие положения АСС в системе зажигания автомобиля. - Следует подсоединить такой же кабель к зажиганию, как и кабель аккумулятора.

#### После выбора дежурного режима питание CD-ресивера автоматически отключается.

- Активизирован таймер отключения питания. - Если Вы не хотите, чтобы CD-ресивер отключался автоматически, отключите таймер.

#### После нажатия на кнопки управления ничего не происходит.

- Сбой в работе микрокомпьютера. - Нажмите кнопку сброса, расположенную на CD-ресивере.

#### Невозможен выбор нужного источника.

- Не установлен компакт-диск. - Установите компакт-диск, который Вы хотите прослушать. Если в CD-ресивере не установлен компакт-диск, Вы не сможете переключаться между источниками звучания.

- Не подключен дисковый чейнджер. - Подключите дисковый чейнджер. Если дисковый чейнджер не подключен к входному гнезду, Вы не сможете переключиться на внешний вход.

#### Лицевая панель не закрывается или не открывается.

- Лицевая панель неправильно установлена. - Правильно установите лицевую панель.

#### При выключении зажигания стирается содержимое памяти.

- Кабель аккумулятора не подсоединен к соответствующему выводу. - Следует правильно подсоединить кабели в соответствии с разделом «Подключение кабелей к соединительным гнездам».  
- Кабели зажигания и аккумулятора подключены неправильно. - Следует правильно подсоединить кабели в соответствии с разделом «Подключение кабелей к соединительным гнездам».

#### Не работает функция тонкомпенсации.

- Вы используете незатухающий выход предварительного усилителя. - Тонкомпенсация не работает, когда используется незатухающий выход предварительного усилителя.

#### Невозможно включение/выключение незатухающего выхода.

- Параметр <Switching Preout> переключен на выход тылового канала. - Переключите на незатухающий выход предварительного усилителя.

#### Не работает функция приглушения звука при телефонном вызове.

- Неправильно подключен кабель TEL mute. - Следует правильно подсоединить кабели в соответствии с разделом «Подключение кабелей к соединительным гнездам».

#### Даже при отсоединенном кабеле TEL mute включается функция приглушения звука при телефонном вызове.


















- Кабель TEL mute соприкасается с металлическими частями автомобиля. - Отведите кабель TEL mute от металлических частей автомобиля.

## Замечания по воспроизведению MP3/WMA (Z838W)






### Если поиск файла осуществляется во время воспроизведения 4 файла

Номер текущего файла	Нажатие на кнопку	
	Кнопка <<	Кнопка >>
 ④	Начало песни  ④  ③	 ⑤  ⑥

### Если поиск папки (альбома) осуществляется во время воспроизведения 4 файла

Номер текущего альбома	Нажатие на кнопку	
	Кнопка AM	Кнопка FM
 4	 3   2   1   8 ...	 5   6   7   8   1 ...

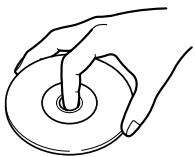
### Если во время воспроизведения 4 файла будет выбран режим выбора папки для перехода от папки к папке

Номер текущей папки	Нажатие на кнопку			
	Кнопка <<	Кнопка >>	Кнопка AM	Кнопка FM
 4	 3	 6	 2	 5

## Как обращаться с компакт-дисками

### Обращение с компакт-дисками

- Не прикасайтесь к записанной стороне компакт-диска (стороне, противоположной маркировке).

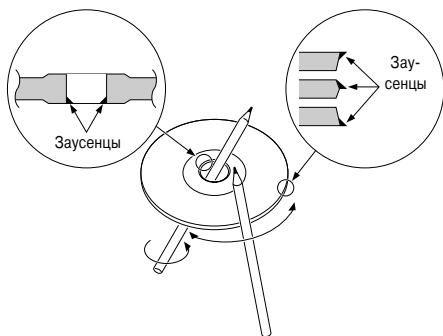


- Диски CD-R и CD-RW являются легко повреждаемыми по сравнению с обычными музыкальными компакт-дисками. Используйте диски CD-R и CD-RW после прочтения предупреждений, приведенных на упаковке диска.

- Не приклеивайте никаких наклеек ни на одну из сторон компакт-диска.

### Перед использованием нового компакт-диска

Если на внешних краях и краях внутреннего отверстия компакт-диска присутствуют заусенцы (неровности), удалите заусенцы с помощью шариковой ручки или похожего предмета.

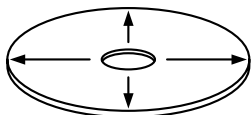


### Принадлежности для компакт-дисков

Не используйте дополнительные принадлежности для компакт-дисков.

### Чистка компакт-дисков

Проводите чистку компакт-дисков от центра диска к краям.

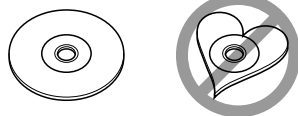


### Извлечение компакт-дисков

При извлечении компакт-дисков из CD-ресивера аккуратно вытягивайте компакт-диск из слота в горизонтальном направлении.

### Компакт-диски, которые не могут быть использованы

- Компакт-диски специальной формы (некруглые) не могут быть использованы.



- CD-диски с цветной маркировкой на записанной поверхности или загрязнением не могут быть использованы.

- Не используйте компакт-диски без метки «CD-R».

- Диски CD-R и CD-RW, которые не были предварительно финализированы, не могут быть воспроизведены. (Для получения более подробной информации о финализации, обратитесь к руководству по эксплуатации вашего пишущего программного средства CD-R/CD-RW или CD-R/CD-RW записывающего устройства).

### Хранение компакт-дисков

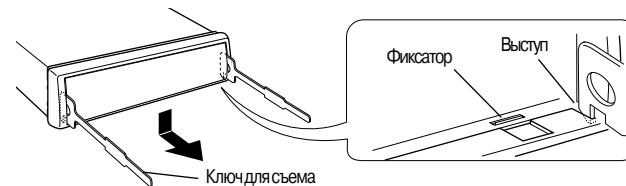
- Не храните компакт-диски в местах, открытых для воздействия прямых солнечных лучей, например, на автомобильном сиденье или на передней панели (приборной доске) или в других нагреваемых местах.

- Храните компакт-диски в их коробках.

## Установка

### Извлечение жесткой резиновой рамки

1 Вставьте выступающие штырьки на ключах для съема и освободите два фиксатора на нижнем уровне. Опустите рамку и потяните ее вперед, как показано на рисунке.



2 Когда нижний уровень будет освобожден, освободите два верхних фиксатора.



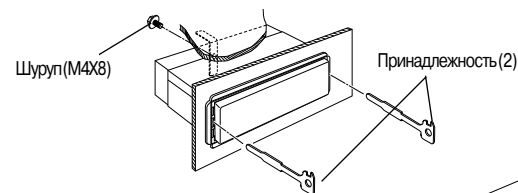
**ЗАМЕЧАНИЕ:** Рамка может быть извлечена, начиная сверху, аналогичным образом.

### Извлечение магнитолы

1 Снимите жесткую резиновую рамку, как описано выше.

2 Открутите фиксирующий шуруп с шайбой (M4x8) на задней панели

3 Вставьте два ключа для съема CD-ресивера в отверстия с каждой стороны, как показано на рисунке.

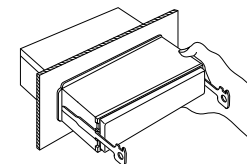
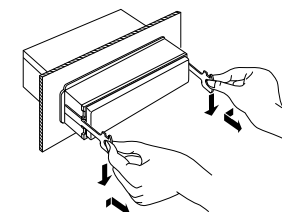


4 Нажмите вниз на ключи и потяните ключи на себя, пока магнитола не будет извлечена до половины.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

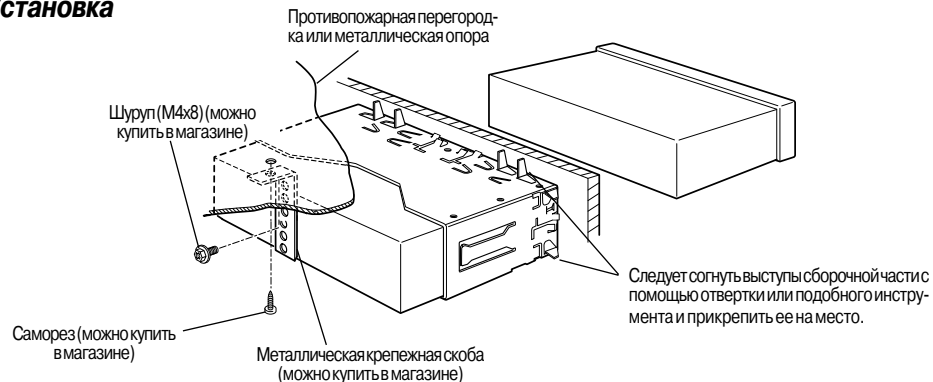
Будьте осторожны, не получите травмы от выступов на ключах извлечения магнитолы.

5 Руками вытяните магнитолу до конца на себя. Не уроните магнитолу.



## Установка

### Установка

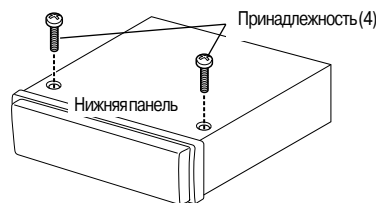


### ЗАМЕЧАНИЕ

Убедитесь в надежности крепления CD-ресивера на месте. Если CD-ресивер закреплен ненадежно, это может привести к возникновению неисправностей (например, к пропуску звука).

### Крепление лицевой панели к CD-ресиверу

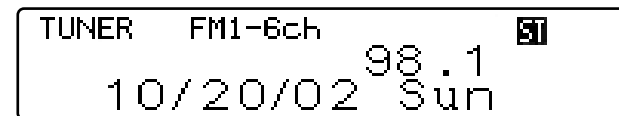
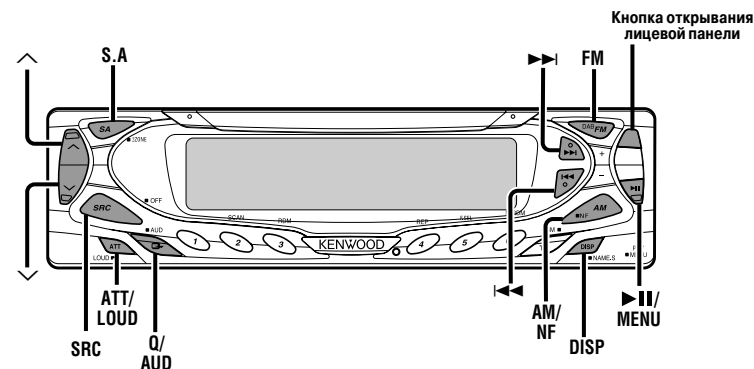
Если Вы хотите прикрепить лицевую панель к CD-ресиверу, чтобы она не упала, вкрутите поставляемые в комплекте шурупы (диаметр 2,6 мм, длина 12 мм) в приведенные отверстия.



### ВНИМАНИЕ

Никогда не вкручивайте другие шурупы в указанные отверстия. Если Вы закрутите указанные шурупы в другое отверстие, это может привести к повреждению механических частей внутри CD-ресивера.

## Основные функции



В приведенном выше примере дисплей переключен в режим работы «Тип А». Функциональный индикатор отображается только, если дисплей работает в режиме «Тип А».

### Питание

#### Включение питания

Нажмите кнопку [SRC] (источник).

#### ЗАМЕЧАНИЕ

После включения питания CD-ресивера на дисплее отобразится сообщение о состоянии функции кода безопасности (защиты): «CODE ON» или «CODE OFF».

#### Выключение питания

Удерживайте кнопку [SRC] в нажатом состоянии в течение нескольких секунд.

### ЗАМЕЧАНИЯ

Для подключения устройств к внешнему входу CD-ресивера необходимо использование одной из следующих дополнительно приобретаемых принадлежностей: KCA-S210A, CA-C1AX или CD-чейнджер, поддерживающий функцию AUX.

- CD-ресивер автоматически выключится, если будет оставаться в дежурном режиме в течение 20 минут. Это необходимо для того, чтобы избежать разряда аккумулятора автомобиля. Время полного отключения CD-ресивера может быть установлено при помощи параметра <Power OFF Timer>.

### Выбор источника звучания

Нажимайте кнопку [SRC].

Нужный источник	Дисплей
Тюнер	«TUNER»
Проигрыватель компакт-дисков	«Compact Disc»
Внешний проигрыватель дисков	«DiscChanger»
Внешний вход	«AUX»
Дежурный режим (только подсветка)	«ALL OFF»

### Регулировка громкости

#### Увеличение громкости:

Для увеличения громкости нажимайте кнопку [^].

#### Уменьшение громкости:

Чтобы уменьшить громкость звучания, нажимайте кнопку [v].

## Аттенуатор

Эта функция позволяет Вам быстро уменьшить громкость звучания.

Нажимайте кнопку ATT.

Каждое нажатие на кнопку приводит к включению или выключению аттенуатора. Когда включен аттенуатор, на дисплее отображается сообщение «ATT ON» (аттенуатор включен).

## Тонкомпенсация

Эта функция усиливает низкие и высокие частоты на пониженной громкости звучания.

Удерживайте кнопку LOUD в нажатом состоянии в течение нескольких секунд.

Каждое такое нажатие на кнопку приводит к включению или выключению тонкомпенсации. Когда функция тонкомпенсации включена, на дисплее отображается сообщение «LOUD ON» (тонкомпенсация включена).

## Система Q

Вы можете вызвать звуковые настройки для различных музыкальных жанров.

**1 Выберите источник звучания, для которого Вы хотите установить звуковые настройки.**

Нажимайте кнопку [SRC].

**2 Выберите тип звучания**

Нажимайте кнопку [Q]. Каждое нажатие на кнопку Q приводит к переключению стандартных групп параметров звучания в следующем порядке:

Группы параметров	Дисплей
FLAT (System Q отключена)	«FLAT»
Параметры пользователя	«User Preset»
Рок-музыка	«ROCK»
Поп-музыка	«POPS»
Легкая музыка	«EASY»
Хиты	«TOP 40»
Джаз	«JAZZ»

- Параметры пользователя: Значения параметров, установленные с помощью процедуры «Регулировка параметров звучания», приведенной далее.

- Каждое установленное значение параметра изменяется вместе со значением параметров <Speaker & Woofer Setting>. Сначала выберите тип акустических систем, воспользовавшись параметром Speaker (акустические системы).

## Регулировка параметров звучания

**1 Выберите источник, параметры звучания которого Вы хотите установить**  
Нажмите кнопку [SRC].

**2 Переключитесь в режим регулировки параметров звучания**  
Нажмите кнопку [AUD] на несколько секунд.

**3 Выберите параметр звучания, который Вы хотите настроить**  
Нажимайте кнопку [FM] или [AM].

Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору параметров в порядке, приведенном ниже.

**4 Отрегулируйте значение выбранного параметра**  
Нажимайте кнопку [I<<] или [I>>].

Центральная частота низких частот (Bass FRQ): 60/70/80/100 или 150 (Гц)

Уровень звучания низких частот (Bass): от -8 до +8

Фактор качества низких частот (Bass Q): 1.00/1.25/1.50/2.00

Расширение звучания низких частот (Bass EXT): ON (ВКЛ.)/OFF (ВЫКЛ.)

Центральная частота средних частот (Middle FRQ): 0,5/1,0/1,5/2,0 (кГц)

Уровень звучания средних частот (Middle): от -8 до +8

Фактор качества средних частот (Middle Q): 1.00/2.00

Центральная частота высоких частот (Treble FRQ): 10,0/12,5/15,0/17,5 (кГц)

Уровень звучания высоких частот (Treble): от -8 до +8

Баланс (Balance):

Left 15 (левый канал) - Right 15 (правый канал)

Фейдер - баланс звучания фронтального и тылового каналов (Fader): Rear 15 (тыловой канал) - Front 15 (фронтальный канал)

Уровень сигнала на незатухающем выходе\* (NF Level): от -15 до +15

Высокочастотный фильтр фронтального канала (HPF Front): Through/40/60/80/100/120/150/180/220 (Гц)

Высокочастотный фильтр тылового канала (HPF Rear): Through/40/60/80/100/120/150/180/220 (Гц)

Низкочастотный фильтр незатухающего выхода (LPF NF): 50/80/120/Through (Гц)

Фаза сигнала на незатухающем выходе (NF Phase): Normal (00)/Reverse (1800)

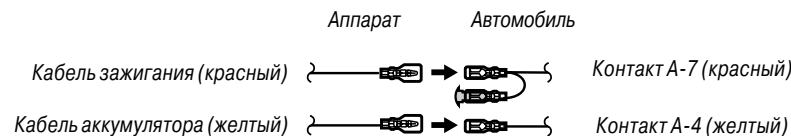
Общий уровень громкости (Volume Offset): от -8 до 0

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Подключение разъема ISO

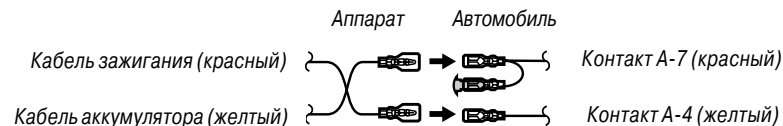
Расположение штырей у разъемов ISO зависит от типа автомобиля, который вы водите. Во избежание повреждения аппарата следует проверить, что соединения сделаны правильно.

Стандартное соединение для жгута проводов описано ниже в пункте [1]. Если штыри разъема ISO расположены соответственно пункту [2] или [3], следует провести соединение в соответствии с рисунком.

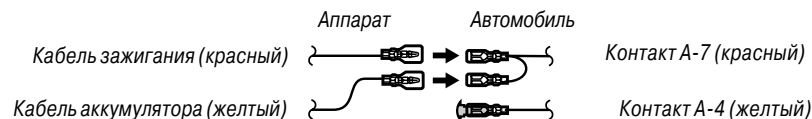
[1] (Стандартная настройка) Контакт A-7 (красный) автомобильного разъема ISO подсоединен к зажиганию, а контакт A-4 (желтый) подсоединен к постоянному электропитанию.



[2] Контакт A-7 (красный) автомобильного разъема ISO подсоединен к источнику постоянного электропитания, а контакт A-4 (желтый) соединен с зажиганием.



[3] Контакт A-4 (желтый) автомобильного разъема ISO не подсоединен вообще, однако, контакт A-7 (красный) подсоединен к источнику постоянного электропитания (или оба контакта A-7 (красный) и A-4 (желтый) подсоединены к источнику постоянного электропитания).



## ЗАМЕЧАНИЕ

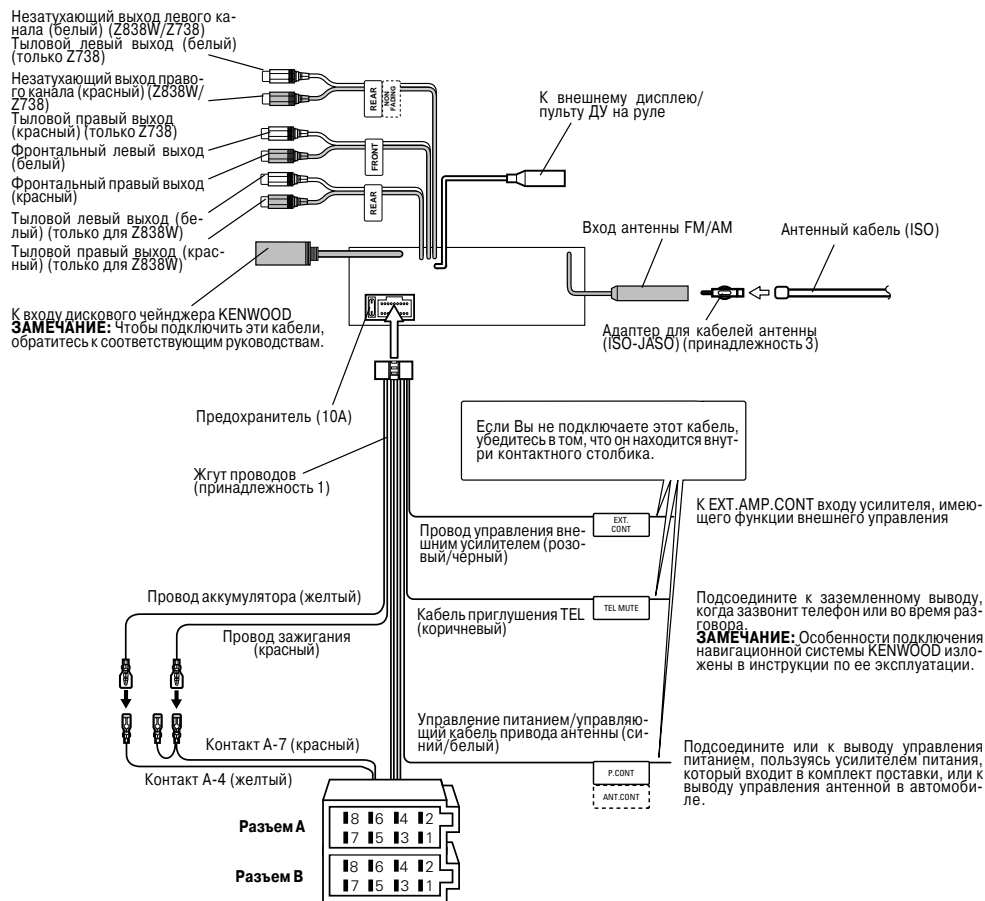
Если подключение выполнено в соответствии со схемой [3], питание CD-ресивера не будет связано с ключом зажигания. По этой причине всегда выключайте питание CD-ресивера, когда выключен замок зажигания.

Чтобы связать питание CD-ресивера с системой зажигания, подключите кабель системы зажигания (ACC, красный) к источнику питания, который может быть включен/выключен при помощи ключа зажигания.

Таблица функций разъема

Номера штырей разъемов ISO	Цвет кабеля	Функции
Разъем для внешнего питания		
A-4	Желтый	Аккумулятор
A-5	Синий/белый	Управление питанием
A-6	Оранжевый/белый	Диммер
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
A-8	Черный	"Земля"

Номера штырей разъемов ISO	Цвет кабеля	Функции
Разъем для акустических систем		
B-1	Фиолетовый	Задний правый (+)
B-2	Фиолетовый/Черный	Задний правый (-)
B-3	Серый	Передний правый (+)
B-4	Серый/Черный	Передний правый (-)
B-5	Белый	Передний левый (+)
B-6	Белый/Черный	Передний левый (-)
B-7	Зеленый	Задний левый (+)
B-8	Зеленый/Черный	Задний левый (-)



## ЗАМЕЧАНИЯ

- В соответствии с установкой фактора качества низких частот (Bass Q) частоты, которые могут быть установлены в качестве центральной частоты низких частот (Bass FRQ) изменяются в приведенном ниже порядке.

Фактор качества НЧ (Bass Q)	Центральная частота НЧ
1.00/1.25/1.50	60/70/80/100
2.00	60/70/80/150

- Если включена (ON) функция расширения низких частот, частотный диапазон низких частот будет расширен на 20%.

- Общий уровень громкости (Volume Offset): Громкость звучания каждого источника может быть установлена в виде разницы от базовой громкости.

- \* Этот параметр доступен только, когда включен (ON) параметр <Non-Fading Output> (незатухающий выход).

## 5 Выйдите из режима регулировки параметров звучания

Нажмите кнопку [AUD].

## Выбор акустических систем и сабвуфера

Выбор режима работы акустических систем позволяет Вам выполнять регулировку, вызываемую System Q, в соответствии с типом используемых динамиков (акустических систем). Выбор режима сабвуфера позволяет Вам настроить конфигурацию сети в соответствии с типом используемого сабвуфера.

## 1 Переключите CD-ресивер в дежурный режим

Нажатием на кнопку [SRC] отобразите на дисплее индикатор ALL OFF.

## 2 Переключитесь в режим выбора акустических систем и сабвуфера

Нажмите кнопку [Q]. На дисплее отобразится сообщение «Speaker Setting» (Выбор акустических систем).

## 3 Выберите нужный режим

Нажмите кнопку [FM] или [AM]. Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению между режимом выбора акустических систем и режимом выбора сабвуфера.

## 4 Выберите тип акустических систем или сабвуфера

Нажимайте кнопку [<<] или [>>]. Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору типа акустических систем (сабвуфера) в следующем порядке.

## В режиме выбора акустических систем

Тип AC	Дисплей
ВЫКЛ.	«OFF»
Для динамиков 5 и 4 дюйма	«5/4 inch»
Для динамиков 6 и 6x9 дюйма	«6*9/6 inch»
Для динамиков OEM	«O.E.M.»

## В режиме выбора сабвуфера

Тип сабвуфера	Дисплей
Сабвуфер выключен	«Woofer OFF»
12-дюймовый, тип A	«12in type A»
10-дюймовый, тип A	«10in type A»
12-дюймовый, тип B	«12in type B»
10-дюймовый, тип B	«10in type B»
12-дюймовый, тип C	«12in type C»
10-дюймовый, тип C	«10in type C»
8-дюймовый	«8inch»
12-дюймовый, тип D	«12in type D»
10-дюймовый, тип D	«10in type D»

## 5 Выйдите из режима выбора акустических систем и сабвуфера

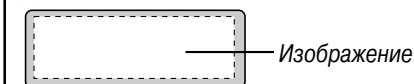
Нажмите кнопку [Q].

## Переключение режима работы дисплея

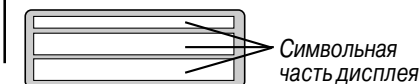
Вы можете выбрать режим работы дисплея CD-ресивера.

Нажимайте кнопку [DISP]. Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению режима работы дисплея в порядке, приведенном ниже.

### Дисплей типа D

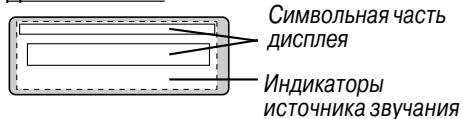


### Дисплей типа A

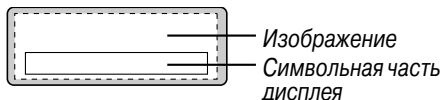


## Основные функции

### Дисплей типа В



### Дисплей типа С



### ЗАМЕЧАНИЯ

Информация в каждой части дисплея может быть изменена.

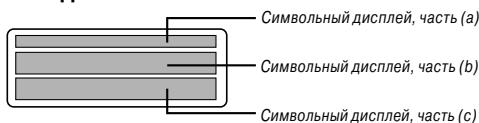
- Изображение: См. раздел «Переключение дисплея для типа С и типа D».

- Символьная часть дисплея: См. раздел «Переключение дисплея для типа А и типа В», а также раздел «Переключение дисплея для типа С и типа D».

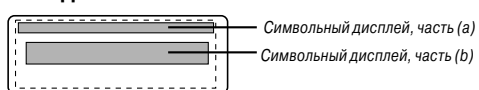
### Переключение дисплея для типа А и типа В

Если выбран тип дисплея А или тип дисплея В, отображаемая информация может быть изменена.

### Тип дисплея А



### Тип дисплея В



### 1 Выберите тип дисплея

Нажимайте кнопку [DISP].

### 2 Переключитесь в режим настройки дисплея

Нажмите кнопку [S.A]. На дисплее отобразится сообщение «Display Control».

### 3 Переключите режим работы символического дисплея, часть (b)

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

### Переключите режим работы символического дисплея, часть (с)

(Только, если установлен тип дисплея А)  
Нажимайте кнопку [I<<] или [I>>].  
Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению содержимого дисплея.

### 4 Выйдите из режима настройки дисплея

Нажмите кнопку [S.A].

### ЗАМЕЧАНИЕ

Часть (с) символического дисплея не может отображать ту же информацию, что и часть (b).

### Если в качестве источника звучания выбран тюнер

### Часть (b) символического дисплея

Информация	Дисплей
Название станции или частота настройки	PS
Радиотекст	R-TEXT
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея В)	DATE+CLOCK
Дата	DATE
Нет индикаторов (только, если выбран тип дисплея А)	

### Частота настройки отображается при приеме названия станции

Нажмите кнопку [DISP] на 2 секунды.  
В течение 5 секунд вместо названия станции будет отображаться частота настройки настроенной радиостанции системы RDS.

### Часть (с) символического дисплея

Информация	Дисплей
Анализатор спектра и часы	S/ANA+CLOCK
Радиотекст	R-TEXT
Нет индикаторов	
Дата	DATE
Дата и часы	DATE+CLOCK

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Индикатор частотного диапазона всегда отображается в части (а) символического дисплея.

## Принадлежности

### Внешний вид

### Количество

①		.....1
②		.....2
③		.....1
④		.....2

### ВНИМАНИЕ

Применение других принадлежностей, которые не входят в комплект поставки, может привести к повреждению аппарата. Проверьте, что Вы применяете только принадлежности, поставленные вместе с аппаратом, как показано выше.

## Процедура установки

- Во избежание короткого замыкания следует извлечь ключ из зажигания и разъединить отрицательный вывод (-) батареи.
- Правильно присоедините входные и выходные кабели всех частот.
- Соедините кабель со жгутом проводов.
- Возьмите разъем В на жгуте проводов и присоедините его к разъему динамика в вашем автомобиле.
- Возьмите разъем А на жгуте проводов и присоедините его к внешнему разъему электропитания вашего автомобиля.
- Присоедините разъем жгута проводов к CD-ресиверу.
- Установите CD-ресивер в ваш автомобиль.
- Вновь подключите отрицательную клемму (-) аккумулятора.
- Нажмите кнопку сброса.

### ВНИМАНИЕ

- Если ваш автомобиль не подготовлен к такой специальной системе присоединения, обратитесь к дилеру изделий фирмы KENWOOD.  
- Применяйте только адаптеры для кабелей антенны (ISO-JASO), если у шнура антенны имеется штепсель ISO.  
- Проверьте, что все кабельные связи прочно соединены с помощью вставленных гнезд до полного закрытия.  
- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения АСС или если кабель зажигания присоединен к источнику питания с постоянным напряжением, как например батарейный кабель, питание не будет соединено с зажиганием (то есть не будет включаться и выключаться

одновременно с зажиганием). Если хотите соединить питание аппарата с зажиганием, следует присоединить кабель зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа замка зажигания.

- Если предохранитель перегорит, сначала следует проверить, что кабели не вызвали короткое замыкание, затем заменить старый предохранитель новым одинакового значения.

- Следите за тем, чтобы несоединенные кабели или выводы не прикасались к металлическим частям автомобиля или другим электропроводным материалам. Во избежание короткого замыкания не следует также удалять шапки, покрывающие концы несоединенных кабелей или выводов.

- Присоедините правильно кабели громкоговорителя к соответствующим выводам. Аппарат можно повредить, если соедините отрицательные кабели (-) и/или заземлите их к любой металлической части автомобиля.

- После установки аппарата следует проверить, правильно ли в автомобиле работают стоп-сигналы, индикаторы, стеклоочистители и т.д.

- Чтобы присоединить некоторые автоматические проигрыватели дисков, необходимо применить преобразовательные кабели.

- Более подробную информацию можно прочитать в разделе «Меры предосторожности».

- Если панель управления снабжена крышкой, блок следует подключить таким образом, чтобы его передняя панель не задевала крышку при открывании и закрывании.

- Устанавливайте CD-ресивер таким образом, чтобы угол его наклона не превышал 30 градусов.

## Функции тюнера

### Кнопки [FM]/[AM]

Используются для выбора частотного диапазона.

Нажатием на кнопку [FM] Вы можете выбрать диапазоны FM1, FM2 и FM3.

### Кнопки [I<<]/[>>I]

Для настройки станции в направлении уменьшения/увеличения частоты настройки.

### Кнопка [DIRECT]

Используется для активизации и отмены режима прямого ввода частоты настройки.

### Кнопки [#0]-[#9]

Нажмите кнопки [#1]-[#6] для вызова нужной станции фиксированной настройки.

### Кнопка [>II]

Используется для включения/выключения режима поиска по типу программы (PTY).

### Кнопка [DNPP]

Используется для включения или выключения режима выбора станции фиксированной настройки по названию (SNPP).

## Функции управления проигрывателем дисков

### Кнопки [I<<]/[>>I]

Используются для выбора дорожек (песен) на диске.

### Кнопки [DISC+]/[DISC-]

Используются для выбора альбома.

### Кнопка [>II]

Нажатие на эту кнопку во время воспроизведения диска приводит к остановке воспроизведения. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.

### Кнопка [DNPP]/[OK]

Сохраняет в памяти буквы, введенные во время создания названия диска, и завершает режим ввода (DNPP).

### Кнопки [#0]-[#9]

Используются для ввода номера дорожки или диска в режимах прямого выбора песни и прямого выбора альбома.

**Если в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков (CD)/внешний дисковый чейнджер**

## Часть (b) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Название диска	DNPS
Заголовок диска	DISC-TITLE
Название песни (трека)	TRACK-TITLE
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея B)	DATE+CLOCK
Дата	DATE
Нет индикаторов (только, если выбран тип дисплея A)	

## Часть (c) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Анализатор спектра и часы	S/ANA+CLOCK
Название песни (трека)	TRACK-TITLE
Заголовок диска	DISC-TITLE
Название диска	DNPS
Нет индикаторов	
Дата	DATE
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея B)	DATE+CLOCK или CLOCK

## ЗАМЕЧАНИЯ:

- Время воспроизведения песни (трека) всегда отображается в части (a) символьного дисплея.
- Информация о регистрации названия диска приведена в разделе «Создание названия диска (DNPS)».

Функция модели Z838W

**Если в качестве источника звучания выбран источник MP3/WMA**

## Часть (b) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Название диска	DNPS
Название папки	FOLDER NAME
Имя файла	FILE NAME
Название песни& имя исполнителя	TITLE/ARTIST
Название альбома& имя исполнителя	ALBUM/ARTIST
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея B)	DATE+CLOCK
Дата	DATE
Нет индикаторов (только, если выбран тип дисплея A)	

## Часть (c) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Анализатор спектра и часы	S/ANA+CLOCK
Название альбома& имя исполнителя	ALBUM/ARTIST
Название песни& имя исполнителя	TITLE/ARTIST
Имя файла	FILE NAME
Название папки	FOLDER NAME
Название диска	DNPS
Нет индикаторов	
Дата	DATE
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея B)	DATE+CLOCK или CLOCK

## ЗАМЕЧАНИЯ

- Время воспроизведения песни (трека) всегда отображается в части (a) символьного дисплея.
- Информация о регистрации названия диска приведена в разделе «Создание названия диска (DNPS)».
- Название альбома не может быть отображено во время воспроизведения файлов WMA.

**Если в качестве источника звучания выбран внешний вход AUX**

## Часть (b) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Нет индикаторов (только, если выбран тип дисплея A)	
Дата	DATE
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея B)	DATE+CLOCK

## Часть (c) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Анализатор спектра и часы	S/ANA+CLOCK
Нет индикаторов	
Дата	DATE
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея B)	DATE+CLOCK или CLOCK

## ЗАМЕЧАНИЕ

- Название внешнего входа всегда отображается только в части (a) символьного дисплея.

## Основные функции

### В дежурном режиме

#### Часть (b) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Нет индикаторов (только, если выбран тип дисплея A)	
Дата	DATE
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея B)	DATE+CLOCK

#### Часть (c) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Нет индикаторов	
Дата	DATE
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея B)	DATE+CLOCK или CLOCK

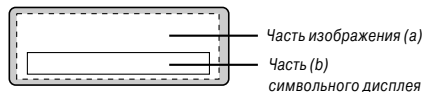
#### ЗАМЕЧАНИЕ

- Индикатор «ALL OFF» всегда отображается только в части (a) символьного дисплея.

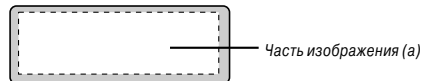
### Переключение дисплея для типа C и типа D

Если выбран тип дисплея C или D, Вы можете изменить отображаемую информацию следующим образом.

#### Тип дисплея C



#### Тип дисплея D



#### 1 Выберите тип дисплея

Нажимайте кнопку [DISP].

#### 2 Переключитесь в режим настройки дисплея

Нажмите кнопку [S.A]. На дисплее отобразится сообщение «Display Control».

#### 3 Переключите режим работы символьного дисплея, часть (b)

Нажимайте кнопку [AM]. Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению содержимого дисплея.

14

#### Переключите режим работы части изображения (a)

Нажимайте кнопку [FM].

Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению дисплея в следующем порядке.

Режим демонстрации - видеоклип 1 - видеоклип 2 - скопированный (загруженный) видеоклип (только для Z838W) - анализатор спектра 1 - анализатор спектра 2 - анализатор спектра 3 - анализатор спектра 4 - анализатор спектра 5 - обои (wallpaper)

#### 4 Выйдите из режима настройки дисплея

Нажмите кнопку [S.A].

#### ЗАМЕЧАНИЯ

- Обои могут быть изменены. CD-ресивер поставляется с 5-ю предустановленными типами зарегистрированных обоев.

(Z838W) Скопированные (загруженные) обои добавляются вместо последних стандартных обоев CD-ресивера. Обратитесь к разделу «Выбор обоев».

(Z838W) Скопированный (загруженный) видеоклип может быть выбран только после его копирования в CD-ресивер. Обратитесь к разделу «Загрузка изображения».

#### Если в качестве источника звучания выбран тюнер

#### Часть (b) символьного дисплея

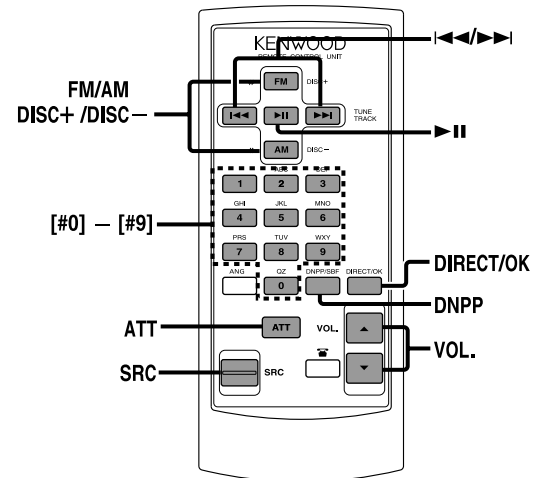
Информация	Дисплей
Название радиостанции или частота настройки	BAND+ch+PS
Дата	DATE
Дата и часы	DATE+CLOCK
Радиотекст	R-TEXT

#### Частота настройки отображается при приеме названия станции

Нажмите кнопку [DISP] на 2 секунды.

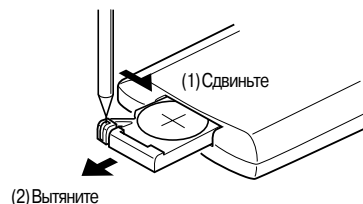
В течение 5 секунд вместо названия станции будет отображаться частота настройки настроенной радиостанции системы RDS.

## Основные функции пульта ДУ



### Установка и замена батареи питания

Используется одна литиевая батарея (CR2025). Устанавливайте батарею питания в соответствии с полярностью, приведенной внутри батарейного отсека.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запасные батареи питания следует хранить в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотил элемент питания, немедленно обратитесь за помощью к врачу.

#### ВНИМАНИЕ

Не следует держать пульт дистанционного управления в местах с повышенной температурой, например над приборной доской.

### Основные функции

#### Кнопки [VOL.]

Используются для регулировки громкости звучания.

#### Кнопка [SRC]

Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору источника звучания в порядке, указанном в разделе «Выбор источника звучания».

#### Кнопка [ATT]

Используется для быстрого уменьшения громкости звука. Для возврата звука к начальному уровню нажмите эту кнопку еще раз.

35

### Монофонический прием <В диапазоне FM >

При приеме в монофоническом режиме стереофонических радиостанций уровень шумов может быть снижен.

#### Дисплей и установка:

«MONO :OFF»: Монофонический приём выключен.  
«MONO :ON»: Монофонический приём включен.

### Выбор сигнала для отображения на дисплее

Вы можете изменить информацию, отображаемую на внешнем дисплее, когда внешний дисплей подключен к CD-ресиверу.

#### 1 Выберите режим выбора сигнала для отображения на дисплее

Нажатием на кнопку [FM] или [AM] отобразите на дисплее сообщение Disp Out Sel.

#### 2 Выберите дисплей

Нажимайте кнопку [I<<] или [>>I].

### Пролистывание текста

Вы можете выбрать режим пролистывания отображаемого текста.

#### Дисплей и установка:

«Scroll :Manual»: Ручное пролистывание.

«Scroll :Auto»: Автоматическое пролистывание.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Может быть пролистана следующая информация: CD-текст, название папки/имя файла/текст MP3/WMA, название минидиска, радиотекст.

### Таймер отключения питания

Установка таймера функции отключения питания приводит к автоматическому отключению питания CD-ресивера в дежурном режиме. Используйте этот режим для сохранения заряда аккумулятора автомобиля.

#### Дисплей и установка:

«OFF : - -»: Функция таймера отключения питания отменена.

«OFF :20min»: Питание аппарата отключается через 20 минут (по умолчанию).

«OFF :40min»: Питание аппарата отключается через 40 минут.

«OFF :60min»: Питание аппарата отключается через 60 минут.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Установка этого параметра выполняется после установки кода безопасности (Security Code).

Функция модели Z838W

### Загрузка изображения <В дежурном режиме>

Более подробная информация приведена в разделе «Загрузка изображения», описанном ранее.

**Если в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков (CD)/внешний дисковый чейнджер**

#### Часть (b) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Название диска	DNPS
Время воспроизведения песни (трека)	P-Time
Дата	DATE
Дата и часы	DATE+CLOCK
Заголовок песни (трека)	TRACK-TITLE
Заголовок диска	DISC-TITLE

#### ЗАМЕЧАНИЕ

- Информация о регистрации названия диска приведена в разделе «Создание названия диска (DNPS)».

Функция Z838W

**Если в качестве источника звучания выбран источник MP3/WMA**

#### Часть (b) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Название диска	DNPS
Время воспроизведения трека	P-Time
Дата	DATE
Дата и часы (только, если выбран тип дисплея B)	DATE+CLOCK
Название альбома& имя исполнителя	ALBUM/ARTIST
Название песни& имя исполнителя	TITLE/ARTIST
Имя файла	FILE NAME
Название папки	FOLDER NAME

#### ЗАМЕЧАНИЯ

- Информация о регистрации названия диска приведена в разделе «Создание названия диска (DNPS)».

- Название альбома не может быть отображено во время воспроизведения файлов WMA.

**Если в качестве источника звучания выбран внешний вход AUX**

#### Часть (b) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Дата	DATE
Дата и часы	DATE+CLOCK
Название внешнего входа	AUX NAME

#### В дежурном режиме

#### Часть (b) символьного дисплея

Информация	Дисплей
Дата	DATE
Дата и часы	DATE+CLOCK
Дисплей дежурного режима	ALL OFF

### Выбор обоев

Выбор обоев может быть выполнен, если выбран режим работы дисплея C или D.

#### 1 Выберите режим отображения обоев

#### 2 Выберите нужные обои

**Отобразите обои один за другим, а затем выберите нужные обои.**

1 Включите режим обзора обоев

Нажмите кнопку [>II].

Каждое нажатие на кнопку приводит к включению/выключению режима обзора обоев.

Когда включен режим обзора, на дисплее отображается сообщение «SCAN».

Когда включен режим обзора обоев, каждые обои отображаются каждые несколько секунд.

2 Когда отображаются обои, которые Вы хотите использовать

Нажмите кнопку [>II].

#### Выбор обоев вручную

1 Выключите режим обзора обоев.

Нажмите кнопку [>II].

Каждое нажатие на кнопку приводит к включению/выключению режима обзора обоев.

2 Выберите обои.

Нажимайте кнопку [I<<] или [>>I].

Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору предыдущих/следующих обоев.

#### 3 Чтобы выйти из режима установки обоев

Нажмите кнопку [S.A].

### Установка названия внешнего входа

Вы можете выбрать название, которое будет отображаться на дисплее при выборе внешнего входа.

#### 1 Выберите внешний вход

Нажатию на кнопку [SRC] отобразите на дисплее индикатор AUX.

#### 2 Переключитесь в режим ввода названия внешнего входа

Нажмите кнопку [NAME.S] на 3 секунды. Текущее название входа AUX будет мигать.

#### 3 Выберите название внешнего входа

Нажимайте кнопку [I<<] или [I>>]. Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению между названиями в следующем порядке: AUX - TV - VCP - GAME - PORTABLE - DVD.

#### 4 Выйдите из режима ввода названия внешнего входа

Нажмите кнопку [NAME.S].

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Если Вы прекратите выполнение процедуры на 10 секунд, будет выбрано текущее название внешнего входа и режим ввода названия будет автоматически закрыт.

Функция модели Z838W

### Загрузка изображения

Эта процедура используется загрузки (копирования) видеоклипов и обоев. Скопированные (загруженные) изображения могут быть использованы для отображения на дисплее CD-ресивера.

#### 1 Вставьте диск CD-R/CD-RW.

Установите в слот проигрывателя диск CD-R/CD-RW, содержащий изображение, которое будет скопировано в CD-ресивер. Для получения дополнительной информации обратитесь к разделу «Воспроизведение компакт-дисков и MP3/WMA». На нашем сайте <<http://www.kenwood.net-disp.com>> описано, как создать CD-R/CD-RW.

#### 2 Переключите CD-ресивер в дежурный режим

Нажатию на кнопку [SRC] отобразите на дисплее сообщение «ALL OFF».

#### 3 Переключитесь в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] на 2 секунды. На дисплее отобразится сообщение MENU.

#### 4 Выберите режим копирования (загрузки)

Нажмите кнопку [FM] или [AM]. Выберите дисплей «Disp Data DL».

#### 5 Переключите CD-ресивер в режим копирования (загрузки)

Нажмите кнопку [I<<] или [I>>]. На дисплее появится сообщение «File Check!!» (Проверьте файл).

#### 6 Выберите файлы, которые Вы хотите загрузить

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

#### 7 Начните загрузку (копирование)

Нажмите кнопку [I<<] или [I>>] на 3 секунды. На дисплее отобразится сообщение «Downloading» (Копирование). Когда копирование (загрузка) закончится, на дисплее появится сообщение «Finished Download» (Загрузка закончена).

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Копирование (загрузка) изображения может занять около 10 минут.



#### Если Вы хотите отменить загрузку

Нажмите кнопку [MENU].

#### 8 Выйдите из режима загрузки (копирования)

Нажмите кнопку [MENU].

### ЗАМЕЧАНИЯ

- Чтобы предотвратить повреждение информации, не пользуйтесь CD-ресивером, когда на дисплее отображается сообщение Data Writing (Запись информации).

- Количество файлов, которые могут быть скопированы (загружены): обои - 1 файл; видеоклип - 1 файл.

- Копирование нового видеоклипа приводит к стиранию ранее скопированного видеоклипа. Также копирование новых обоев приводит к стиранию ранее скопированных обоев.

- Для последних новостей устанавливается громкость, равная громкости дорожной информации.

- Данная функция доступна только при условии, что выбранная станция посылает для последних известий код PTY или принадлежит радиовещательной сети <Enhanced Other Network>, посылающей для последних известий код PTY.

- После включения функции последних известий происходит автоматическое переключение на диапазон FM.

### Функция локального поиска <В режиме радиоприемника >

При включенной функции локального поиска настройка в режиме автоматического поиска пропускает станции с относительно слабым приемом.

#### Дисплей и установка:

«Local.S :OFF»: Функция локального поиска выключена.

«Local.S :ON»: Функция локального поиска включена.

### Режим настройки <В режиме радиоприемника >

Выберите, какой режим настройки - автоматический поиск, поиск станции фиксированной настройки или ручной режим, вы собираетесь использовать в качестве стандартного.

#### Дисплей и установка:

«Seek :Auto 1»: Режим автоматического поиска радиостанции.

«Seek :Auto 2»: Режим поиска станций фиксированной настройки.

«Seek :Manual»: Обычный режим настройки вручную.

### Автоматическое сохранение в памяти <В режиме радиоприемника >

Более подробная информация приведена в разделе «Автоматическое сохранение станций фиксированной настройки в памяти».

### Дополнительные частоты (AF)

В случае неуверенного приема функция AF автоматически переключает радиоприемник на другую частоту, транслирующую ту же самую программу в рамках единой сети RDS, но имеющую лучшие условия приема.

#### Дисплей и установка:

«AF :ON»: Функция AF включена.

«AF :OFF»: Функция AF выключена.

Когда включена функция AF, светится индикатор RDS.

### ЗАМЕЧАНИЕ

Если для одной и той же программы в сети RDS отсутствуют станции с более уверенным приемом, вы можете услышать трансляцию в виде отдельных звуков и обрывочных фраз. В этом случае отключите функцию AF.

### Ограничение области RDS (функция ограничения области)

Вы имеете возможность выбрать, ограничивать или нет каналы RDS, принимаемые с помощью функции AF для конкретной радиовещательной сети, до заданной области.

#### Дисплей и установка:

«Regional :ON»: Функция ограничения области RDS включена.

«Regional OFF»: Функция ограничения области RDS выключена.

### ЗАМЕЧАНИЕ

В некоторых случаях станции одной и той же радиовещательной сети транслируют различные программы или используют различные позывные.

### Функция автоматического поиска TP

Если включена функция TP и возникают неудовлетворительные условия приема при прослушивании станции, передающей информацию о ситуации на дорогах, осуществляется автоматический поиск другой станции, транслирующей информацию на дорогах с лучшими условиями приема. Эта функция включается сразу же после включения питания устройства.

#### Дисплей и установка:

«ATPS :ON»: функция авто поиска включена.

«ATPS :OFF»: Функция автопоиска выключена.

### Функция отключения встроенного усилителя <В дежурном режиме>

Вы можете включить или выключить функцию отключения (Mute Control) встроенного усилителя. Включение этой функции улучшает качество звука на выходе предварительного усилителя.

#### Дисплей и установка:

«AMP Mute :OFF»: Встроенный усилитель включен.

«AMP Mute :ON»: Встроенный усилитель отключен.

### Настройка системы двойной зоны <Когда система двойной зоны выключена (OFF)>

Приведенная ниже процедура позволяет разделить отдельные источники звучания, чтобы контролировать выход на фронтальные и тыловые акустические системы.

#### Дисплей и установка:

«Zone 2 :Rear»: Во фронтальном канале прослушивается звук внутреннего источника CD-ресивера, а на тыловые акустические системы подается сигнал с внешнего (AUX) источника.

«Zone 2 : Front»: Во фронтальном канале прослушивается звук внешнего (AUX) источника, а на тыловые акустические системы подается сигнал с внутреннего источника CD-ресивера.

### B.M.S. (Система управления низкими частотами)

Эта функция используется для настройки с помощью CD-ресивера уровня усиления низких частот для внешнего усилителя.

#### Дисплей и установка:

«AMP Bass Flat»: Усиление низких частот отсутствует.

«AMP Bass +6»: Слабое усиление низких частот (+6 дБ).

«AMP Bass +12»: Среднее усиление низких частот (+12 дБ).

«AMP Bass +18»: Сильное усиление низких частот (+18 дБ).

### ЗАМЕЧАНИЯ

- Обратитесь к каталогу или инструкциям по эксплуатации усилителя мощности, которые могут управляться с Вашего CD-ресивера.

- Среди усилителей существуют модели, для которых может быть установлено усиление от Flat до +18 дБ, а также модели, для которых может быть установлено усиление от Flat до +12 дБ.

Если Вы подключите усилитель, для которого может быть установлено усиление до +12 дБ, режим AMP Bass +18 не будет работать правильно даже, если Вы выберете его.

### Установка центральной частоты B.M.S.

Вы можете установить центральную частоту, усиливаемую системой B.M.S.

#### Дисплей и установка:

«AMP Frq :Normal»: Усиление на обычной центральной частоте.

«AMP Frq :Low»: Обычная центральная частота уменьшается на 20%.

### Функция последних известий с установкой времени ожидания

Эта функция автоматически переключает CD-ресивер на радиоприемник, когда начинается вещание новостей даже, если Вы не прослушиваете радио в данный момент. Также Вы можете установить интервал времени запрета (ожидания) переключения.

#### Дисплей и установка:

«News :OFF» (выключено), «News :00min» - «News :90min» (min= минуты)

Если Вы установите один из режимов «News :00min» - «News :90min», функция последних новостей будет активизирована.

Когда начнется вещание последних новостей, на дисплее отобразится сообщение «News» и CD-ресивер переключится на прием последних новостей.

### ЗАМЕЧАНИЕ

- Если Вы выбрали режим «20min», очередные последние известия не будут приниматься в течение 20 минут после получения первых последних известий.

Нет способа удаления загруженных изображений.

- Скопированные изображения могут быть отображены на дисплее. См.разделы «Переключение дисплея для типа C и типа D» и «Выбор обоев», приведенные ранее.

- Если Вы не можете скопировать изображения на данный CD-ресивер, это может быть вызвано с проблемой, связанной со способом записи на диск CD-R/CD-RW. Обратитесь к сайту <<http://www.kenwood.net-disp.com>> и перепишите диск CD-R/CD-RW.

### Незатухающий выход

Вы можете включить/выключить незатухающий выход.

(Z738) Включайте/выключайте незатухающий выход, когда предварительный выход (выход предварительного усилителя) переключен на незатухающий выход.

На 2 секунды нажмите кнопку [NF].

Каждое нажатие на кнопку приводит к включению/выключению незатухающего выхода. Когда незатухающий выход включен, отображается сообщение «NF ON».

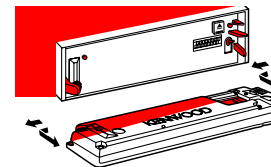
### Лицевая панель предотвращения кражи

Лицевая панель CD-ресивера может быть снята, что позволит Вам предотвратить кражу CD-ресивера.

#### Снятие лицевой панели:

1 Нажмите кнопку открывания лицевой панели. Откиньте лицевую панель вниз.

2 Взявшись за лицевую панель с левой стороны, потяните панель на себя и снимите ее.



### ЗАМЕЧАНИЯ

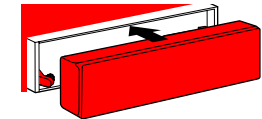
- Лицевая панель является прецизионной (высокоточной) частью оборудования и может пострадать от ударов и сотрясений. Поэтому

после снятия лицевой панели храните ее в специально предназначенном для нее футляре.

- Не следует оставлять лицевую панель или ее футляр в жарких или влажных местах или местах, подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей. Также избегайте сильно запыленных мест и мест, где на аппарат могут попасть брызги воды.

#### Установка лицевой панели:

1 Совместите выступ на CD-ресивере с пазом на лицевой панели.




2 Нажмите на лицевую панель до щелчка. Лицевая панель будет зафиксирована на месте, позволяя Вам использовать CD-ресивер.


### Приглушение звука при поступлении телефонного звонка

Эта функция временно приглушает громкость звучания аудиосистемы в случае поступления входящего телефонного звонка.


#### Когда зазвонит телефон

На дисплее отобразится индикатор «» (CALL). Аудиосистема автоматически переключится в режим паузы.

#### Прослушивание звука во время разговора по телефону

Нажмите кнопку [SRC].  
Сообщение «» (CALL) погаснет и аудиосистема включится.

#### После окончания разговора

Повесьте трубку телефона.  
Сообщение «» (CALL) погаснет и аудиосистема включится.

### Система двойной зоны

Приведенная ниже процедура позволяет разделить отдельные источники звучания, чтобы контролировать выход на фронтальные и тыловые акустические системы.

С одной стороны фронтального и тылового каналов будет прослушиваться звук внутреннего источника, а с другой стороны - звук с внешнего источника звука.

Нажмите кнопку [S.A] на 2 секунды.

Каждое нажатие на кнопку [S.A] на 2 секунды приводит к включению/выключению системы двойной зоны.

Когда система двойной зоны включена, на дисплее отображается сообщение «Zone 2 ON» (Двойная зона включена).

### ЗАМЕЧАНИЯ

- Когда включена система двойной зоны, невозможна регулировка параметров звучания или применение других эффектов.

- Если используется система двойной зоны, канал внутреннего источника звука не может быть использован в качестве внешнего источника.

- Если Вы включите систему двойной зоны при включенном незатухающем выходе предварительного усилителя, звук на незатухающем выходе будет отсутствовать.

- Система двойной зоны может быть использована совместно со следующими устройствами: KCA-S210A, CA-C1AX или CD-чейнджером, поддерживающим функцию внешнего входа AUX.

- Эта функция может быть использована при выборе внешнего источника звука.

- Фронтальный и тыловой каналы могут быть установлены для внутреннего источника или внешнего источника сигнала. Обратитесь к разделу «Настройка параметров системы двойной зоны».

### Выбор формата отображения даты

Вы можете установить формат отображения даты.

**1 Выберите режим формата отображения даты**

Нажатием на кнопку [FM] или [AM] отобразите на дисплее сообщение Date Mode.

**2 Выберите формат отображения даты**  
Нажимайте кнопку [ << ] или [ >> ].

### Синхронизация часов

Вы можете засинхронизировать информацию о времени, транслируемую станцией системы RDS, с часами CD-ресивера.

**Дисплей и установка:**

«SYNC :ON»: Синхронизация времени активирована

«SYNC :OFF»: Установка времени вручную

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Для синхронизации часов требуется около 3-4 минут.

### Индикатор отключения системы (DSI)

После снятия передней панели на CD-ресивере начинает мигать красный индикатор, предупреждая потенциальных грабителей.

**Дисплей и установка:**

«DSI :ON»: Индикатор DSI включен.

«DSI :OFF»: Индикатор DSI выключен.

### Выбор цвета подсветки кнопок

Вы можете выбрать цвет подсветки кнопок управления: зеленый или красный.

**Дисплей и установка:**

«Button :Green»: Зеленая подсветка кнопок.

«Button :Red»: Красная подсветка кнопок.

### Регулировка контрастности

Вы можете отрегулировать контрастность дисплея.

Могут быть установлены следующие значения контрастности: Contrast :0, Contrast :1, Contrast :2 (по умолчанию) и Contrast :3.

### Изменение яркости свечения дисплея (диммер)

Функция диммера позволяет автоматически уменьшать яркость свечения дисплея при включении фар автомобиля.

**Дисплей и установка:**

«Dimmer ON»: Диммер включен.

«Dimmer OFF»: Диммер выключен.

### System Q

Когда включена функция System Q, в режиме настройки параметров звучания могут быть отрегулированы следующие параметры System Q: центральные частоты низких, средних и высоких частот, факторы качества низких и средних частот, а также функция расширения низких частот.

**Дисплей и установка:**

«System Q :ON»: Факторы System Q отображаются в режиме настройки параметров звучания и могут быть отрегулированы (по умолчанию).

«System Q :OFF»: Факторы System Q отключены.

Функция модели Z738

### Переключение выхода предварительного усилителя

Вы можете переключать выход предварительного усилителя между тыловым и незатухающим выходами. При переключении на незатухающий выход Вы можете по отдельности выполнять регулировку громкости.

**Дисплей и установка:**

«PREOUT :Rear»: Выход тылового канала предварительного усилителя.

«PREOUT :N-Fad»: Незатухающий выход предварительного усилителя.

**5 Введите цифры кода безопасности**  
Нажимайте кнопку [FM] или [AM].

**6 Повторите шаги 4-5 и закончите ввод кода безопасности.**

**7 Подтвердите ввод кода безопасности**  
Нажмите кнопку [ >>| ] на 4 секунды. После появления сообщения RE-ENTER (ПОВТОРНЫЙ ВВОД) будет отображено сообщение CODE.

**8 Выполните шаги 4-7 и повторно введите код безопасности.**  
На дисплее появится сообщение «APPROVED». Функция кода безопасности будет активизирована.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Если Вы введете код безопасности, отличный от Вашего кода безопасности, Вам придется повторить выполнение процедуры, начиная с шага 4.

### После нажатия на кнопку сброса и отключения автомобильного аккумулятора

1 Включите питание.

2 Выполните шаги 4-7, а затем повторно введите код безопасности. На дисплее появится сообщение «APPROVED». Теперь Вы можете пользоваться CD-ресивером.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Если будет введен неправильный пароль, на дисплее появится сообщение WAITING и будет начат отсчет времени повторного ввода.

После истечения установленного времени повторного ввода будет отображено сообщение CODE и Вы сможете повторно попробовать ввести код безопасности.

Кол-во ошибочных вводов	Интервал ожидания следующего ввода
1	-
2	5 минут
3	1 час
4	24 часа

### Тональный сигнал, сопровождающий нажатие на кнопку

Вы можете по собственному желанию включить/выключить звуковой сигнал, сопровождающий нажатие на кнопку управления.

#### Дисплей и установка:

«Beep : ON»: Тональный сигнал включен.  
«Beep : OFF»: Тональный сигнал выключен.

### Ручная установка времени

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Эта настройка может быть выполнена только, если опция <Synchronize Clock> (Синхронизация часов) выключена (OFF).

**1 Выберите режим установки часов**  
Нажатием на кнопку [FM] или [AM] отобразите на дисплее сообщение Clock Adjust.

**2 Переключитесь в режим установки часов**  
Нажмите кнопку [ |<< ] или [ >>| ] на 2 секунды. Дисплей часов начнет мигать.

**3 Установите цифру часов**  
Нажимайте кнопку [FM] или [AM].

**Установите цифру минут**  
Нажимайте кнопку [ |<< ] или [ >>| ].

**4 Выйдите из режима установки часов**  
Нажмите кнопку [MENU].

### Установка даты

**1 Выберите режим настройки даты**  
Нажатием на кнопку [FM] или [AM] отобразите на дисплее сообщение Date Adjust.

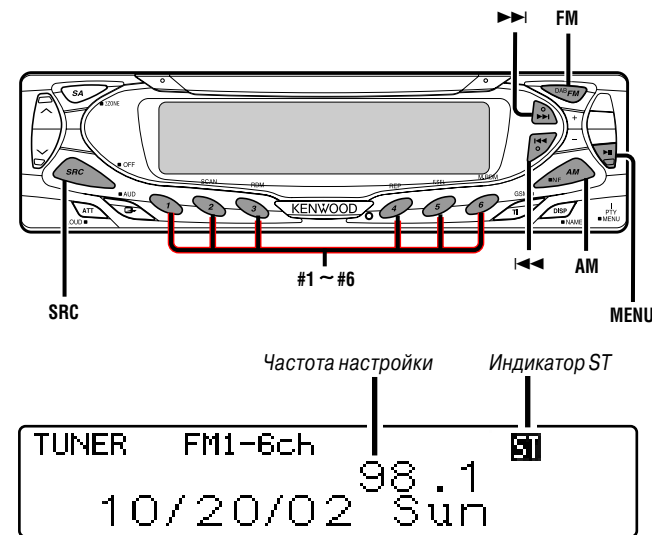
**2 Переключитесь в режим настройки даты**  
Нажмите кнопку [ |<< ] или [ >>| ] на 2 секунды. Дисплей даты начнет мигать.

**3 Выберите параметр (день, месяц или год), который Вы хотите установить**  
Нажимайте кнопку [ |<< ] или [ >>| ].  
Выбранный параметр начнет мигать.

**4 Отрегулируйте значение каждого параметра**  
Нажимайте кнопку [FM] или [AM].

**5 Повторите шаги 3-4 и установите дату полностью.**

**6 Выйдите из режима установки даты**  
Нажмите кнопку [MENU].



Приведенный на рисунке дисплей показывает тип дисплея А. Функциональный индикатор отображается только, если выбран тип дисплея А.

### Настройка на радиостанцию

**1 Выберите тюнер в качестве источника звучания**  
Нажатием на кнопку [SRC] отобразите на дисплее индикатор «TUNER».

**2 Выберите частотный диапазон**  
Нажимайте кнопку [FM] или [AM].  
Каждое нажатие на кнопку FM приводит к переключению частотного диапазона в следующем порядке: FM1, FM2 и FM3.

**3 Настройтесь на нужную радиостанцию**  
Нажимайте кнопку [ |<< ] или [ >>| ].

#### ЗАМЕЧАНИЯ

- Во время приема стереофонических радиостанций светится индикатор ST.  
- При открывании лицевой панели звук будет кратковременно прерываться.

### Прямой ввод частоты настройки (функция пульта ДУ)

Вы можете напрямую ввести частоту настройки нужной Вам радиостанции.

**1 Выберите частотный диапазон**  
Нажмите кнопку [FM] или [AM].

**2 Переключите CD-ресивер в режим прямого ввода частоты**  
Нажмите кнопку [DIRECT] на пульте дистанционного управления.  
На дисплее будет отображен индикатор «- - - -».

**3 Введите частоту настройки**  
Нажимайте цифровые кнопки на пульте дистанционного управления.

**Например:**  
Нужная частота      Нажимайте кнопки  
92,1 кГц (FM)      [ # 0 ], [ # 9 ], [ # 2 ], [ # 1 ]  
810 кГц (AM)      [ # 0 ], [ # 8 ], [ # 1 ], [ # 0 ]

#### Отмена прямого ввода частоты настройки

Нажмите кнопку [DIRECT] на пульте дистанционного управления.

### Сохранение радиостанций в памяти станций фиксированной настройки

Вы можете сохранить частоту настройки текущей радиостанции в памяти.

#### 1 Выберите частотный диапазон

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

#### 2 Выберите частоту, которую Вы хотите сохранить в памяти

Нажимайте кнопку [I<<] или [>>I].

#### 3 Сохраните выбранную частоту настройки в ячейке памяти

Нажмите одну из кнопок [# 1]-[# 6] на 3 секунды.

Индикатор номера станции мигнет 1 раз.

В каждом диапазоне в памяти могут быть сохранены по 6 радиостанций.

### Автоматическое сохранение станций фиксированной настройки

Вы можете автоматически выполнить сохранение станций с хорошим уровнем сигнала в памяти радиоприемника.

#### 1 Выберите частотный диапазон

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

#### 2 Переключите CD-ресивер в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] на 2 секунды. На дисплее отобразится сообщение «MENU».

#### 3 Выберите режим автоматического сохранения станций фиксированной настройки в памяти

Нажатием на кнопку [FM] или [AM] отобразите на дисплее сообщение "Auto Memory".

#### 4 Активизируйте режим автоматического сохранения станций фиксированной настройки в памяти

Нажмите кнопку [I<<] или [>>I] на 3 секунды. Когда 6 станций фиксированной настройки, которые могут быть приняты, будут сохранены в памяти, режим автоматического сохранения будет отключен.

#### ЗАМЕЧАНИЯ

- Если включена функция дополнительных частот (AF), в памяти будут сохранены только станции системы радиоданных RDS.

- Если автоматическое сохранение станций фиксированной настройки выполняется в диапазоне FM2, станции системы RDS в диапазоне FM1 не будут сохранены. В Аналогичным образом, если автоматическое сохранение станций фиксированной настройки выполняется в диапазоне FM3, станции системы RDS в диапазонах FM1 и FM2 не будут сохранены.

### Включение станций фиксированной настройки

Вы можете включить станцию фиксированной настройки, сохраненную в памяти.

#### 1 Выберите частотный диапазон

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

#### 2 Включите нужную станцию фиксированной настройки

Нажмите кнопку [# 1]-[# 6].

### SNPP (Воспроизведение по предварительно выбранному названию) (функция пульта ДУ)

Эта функция позволяет отображать название станции и выбирать нужную станцию по названию.

#### 1 Переключите CD-ресивер в режим SNPP.

Нажмите кнопку [DNPP] на пульте дистанционного управления.

Когда на дисплее отобразится сообщение «SNPP», поочередно будут отображены названия станций в диапазонах FM1, FM2, FM3 и AM.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Для станций, не имеющих названия, будут отображены частоты настройки.

#### Изменение порядка отображения

Нажимайте кнопку [I<<] или [>>I].

#### Изменение отображаемого диапазона

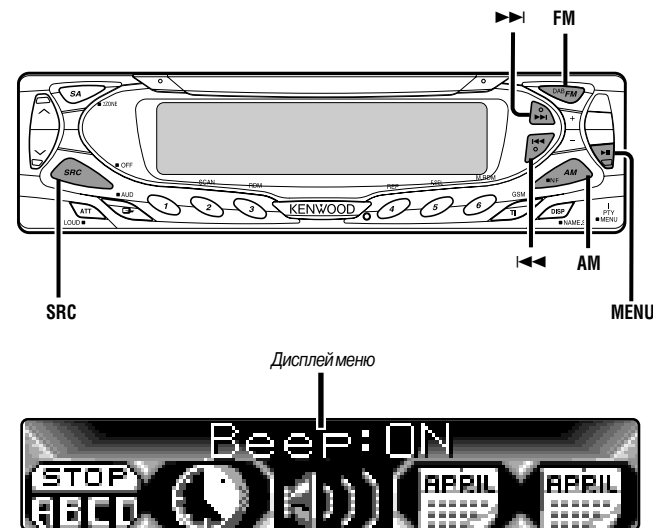
Нажимайте кнопку [FM] или [AM].

#### 2 Если отображается нужная станция

Нажмите кнопку [OK] на пульте дистанционного управления. Будет принята станция, название которой отображается на дисплее.

#### Отключение режима SNPP

Нажмите кнопку [DNPP] на пульте дистанционного управления.



### Система меню

Вы можете установить стандартные (установленные по умолчанию) значения дополнительных функций проигрывателя в режиме меню. Основная процедура управления системой меню приведена ниже. Ссылки на параметры меню и их значения приведены после описания каждой процедуры.

#### 1 Переключитесь в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] на 2 секунды. На дисплее будет отображено сообщение MENU.

#### 2 Выберите параметр меню

Нажимайте кнопку [FM] или [AM]. Например: Если Вы захотите установить звуковой сигнал, сопровождающий нажатие на кнопки, выберите дисплей «Веер».

#### 3 Установите значение выбранного параметра меню

Нажимайте кнопку [I<<] или [>>I]. Например: Если выбран параметр Веер, каждое нажатие на кнопку приводит к включению (Веер: ON) или выключению (Веер: OFF) звукового сигнала.

Вы можете продолжить выполнение процедуры, вернувшись к шагу 2 и установив другие параметры.

#### 4 Выйдите из системы меню

Нажмите кнопку [MENU].

### Код безопасности <в дежурном режиме>

Т.к. после извлечения CD-ресивера из автомобиля требуется авторизация кода безопасности (Security Code), персонализируйте CD-ресивер, воспользовавшись функцией кода безопасности с целью защиты от краж.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** После активизации кода безопасности он не может быть отключен. Обратите внимание на то, что Ваш код безопасности, представляющий собой 4-значный код, приведен в «Паспорте автомагнитолы», поставляемой в комплекте.

#### 1 Переключите CD-ресивер в дежурный режим

Нажатием на кнопку [SRC] отобразите на дисплее сообщение «ALL OFF».

#### 2 Переключитесь в систему меню

На 2 секунды нажмите кнопку [MENU]. После появления сообщения MENU будет отображено сообщение Security (Безопасность).

#### 3 Переключите CD-ресивер в режим ввода кода безопасности

Нажмите кнопку [I<<] или [>>I] на 2 секунды. После появления сообщения ENTER будет отображено сообщение CODE (Код).

#### 4 Выберите цифры, которые Вы должны ввести

Нажимайте кнопку [I<<] или [>>I].

## Функции управления проигрывателем CD/MP3/WMA/внешним проигрывателем

### ЗАМЕЧАНИЯ

- Если Вы прекратите создание названия на 10 секунд, будет сохранено текущее название и режим ввода названия будет отменен.
- Носители, для которых Вы можете создать названия: внутренний проигрыватель компакт-дисков - 30 дисков, внешний дисковый чейнджер/проигрыватель - варьируется в зависимости от типа дискового чейнджера/проигрывателя. Обратитесь к инструкции по эксплуатации дискового чейнджера/проигрывателя.
- Название компакт-диска может быть изменено выполнением аналогичной процедуры.

### Пролистывание текста/заголовков

Эта функция позволяет пролистывать отображаемый CD-текст, текст MP3/WMA или название (заголовок) минидиска MD.

Нажмите кнопку [DISP] на 2 секунды.

### ЗАМЕЧАНИЕ

- Может быть пролистана информация, отображаемая в части (b) символического дисплея.

### Воспроизведение дисков по предварительно выбранному названию (DNPP) (функция CD-чейнджеров с пультом ДУ)

Вы можете выбрать диск, установленный в дисковый чейнджер, для воспроизведения по названию (DNPS).

#### 1 Переключите CD-ресивер в режим DNPP

Нажмите кнопку [DNPP] на пульте дистанционного управления. После появления на дисплее сообщения DNPP будет отображено название диска (DNPS).

#### Просмотр названия следующего/предыдущего диска

Нажимайте кнопку [DISC-] или [DISC+].

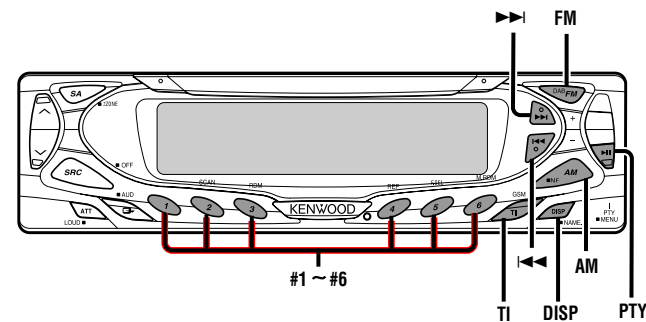
#### 2 Когда Вы найдете нужный Вам диск

Нажмите кнопку [OK] на пульте дистанционного управления. Будет начато воспроизведение выбранного диска.

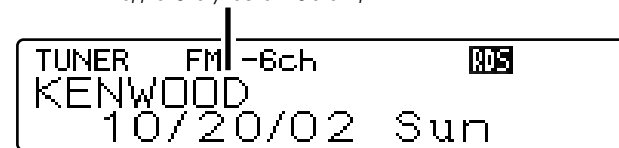
#### Отключение режима DNPP

Нажмите кнопку [DNPP] на пульте дистанционного управления.

## Функции системы RDS



Радиотекст/название станции



Приведенный на рисунке дисплей показывает тип дисплея А. Функциональный индикатор отображается только, если выбран тип дисплея А.

### Функция дорожной информации

CD-ресивер автоматически переключится на дорожную информацию после начала ее вещания даже, если в данный момент времени Вы не прослушиваете радиоприемник.

Нажимайте кнопку [TI].

Каждое нажатие на кнопку приводит к включению/выключению функции дорожной информации.

Когда начнется вещание дорожной информации, на дисплее появится сообщение «Traffic Info» и CD-ресивер переключится на прием дорожной информации.

### ЗАМЕЧАНИЯ

- Если выбран диапазон AM и будет включена функция дорожной информации, CD-ресивер переключится на диапазон FM.

- Во время приема дорожной информации установленная громкость звучания автоматически сохраняется в памяти и при следующем включении дорожной информации автоматически устанавливается сохраненная громкость.

### Переключение на другую станцию с дорожной информацией

Нажимайте кнопку [I<<] или [I>>].

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Переключение станции дорожной информации может быть выполнено во время прослушивания радиоприемника.

### Пролистывание радиотекста

Вы можете пролистать отображаемый радиотекст.

Нажмите кнопку [DISP] на 2 секунды.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Может быть пролистана информация на части (b) символического дисплея.

## Тип программы (PTY)

Данная функция позволяет Вам выбрать тип программы и осуществить поиск только станций с определенным типом программы.

### 1 Переключите CD-ресивер в режим PTY

Нажмите кнопку [PTY]. На дисплее будет отображено сообщение «PTY Select» (Выбор типа программы).

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Вы не можете использовать данную функцию, когда включена функция дорожной информации или при приеме радиостанций диапазона AM.

### 2 Выберите тип программы

Нажимайте кнопку [AM] или [FM]. Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору типа программы в приведенном ниже порядке.

#### Тип программы Дисплей

- |                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| 1. Речевые программы              | (All Speech)       |
| 2. Музыкальные программы          | (All Music)        |
| 3. Новости                        | (News)             |
| 4. Текущие события                | (Current Affairs)  |
| 5. Информация                     | (Information)      |
| 6. Спорт                          | (Sport)            |
| 7. Образование                    | (Education)        |
| 8. Драматические произведения     | (Drama)            |
| 9. Культура                       | (Cultures)         |
| 10. Наука                         | (Science)          |
| 11. Различные темы                | (Varied Speech)    |
| 12. Популярная музыка             | (Pop Music)        |
| 13. Рок-музыка                    | (Rock Music)       |
| 14. Легкая музыка                 | (Easy Listening M) |
| 15. Легкая классическая музыка    | (Light Classic M)  |
| 16. Серьезная классическая музыка | (Serious Classics) |
| 17. Другие музыкальные жанры      | (Other Music)      |
| 18. Погода                        | (Weather&Metr)     |
| 19. Финансы                       | (Finance)          |
| 20. Детские программы             | (Children's Prog)  |
| 21. Социальные проблемы           | (Social Affairs)   |
| 22. Религия                       | (Religion)         |
| 23. Телефонные ток-шоу            | (Phone In)         |
| 24. Путешествия                   | (Travel&Touring)   |
| 25. Досуг или отдых               | (Leisure&Hobby)    |
| 26. Джазовая музыка               | (Jazz Music)       |
| 27. Музыка в стиле «кантри»       | (Country Music)    |
| 28. Народная музыка               | (Nation Music)     |
| 29. Старинная музыка              | (Oldies Music)     |
| 30. Фольклорная музыка            | (Folk Music)       |
| 31. Документальные передачи       | (Documentary)      |

## ЗАМЕЧАНИЯ

- Речевые и музыкальные типы программ включают в себя следующие типы:

(Речевые программы: 3-11, 18-25, 31; музыкальные 12-17, 26-30)

- Вы можете сохранить выбранные типы программы в ячейках памяти [# 1]-[# 6] и быстро вызывать эти типы программ. Обратитесь к разделу «Сохранение типа программы в памяти».

- Вы можете изменить язык отображения информации на дисплее. Обратитесь к разделу «Изменение языка для функции PTY».

### 3 Включите поиск по выбранному типу программы.

Нажмите кнопку [I<<] или [>>]. Если Вы захотите осуществить поиск других станций, нажмите кнопку [I<<] или [>>] еще раз.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Если выбранный тип программы не может быть найден, на дисплее появится индикатор NO PTY. Выберите другой тип программы.

### 4 Выйдите из режима PTY

Нажмите кнопку [PTY].

## Сохранение типа программы в памяти

Вы можете сохранить выбранные типы программы в ячейках памяти [# 1]-[# 6] и быстро вызывать эти типы программ.

### Сохранение типа программы

#### 1 Выберите тип программы, который Вы хотите сохранить в памяти.

Обратитесь к разделу «Тип программы (PTY)», описанный ранее.

#### 2 Сохраните выбранный тип программы в памяти

Нажмите одну из кнопок [# 1]-[# 6] на 3 секунды.

### Вызов типа программы

#### 1 Выберите нужный тип программы

Обратитесь к разделу «Тип программы (PTY)», описанный ранее.

#### 2 Осуществите вызов выбранного типа программы

Нажмите одну из кнопок [# 1]-[# 6].

## Функция модели Z838W

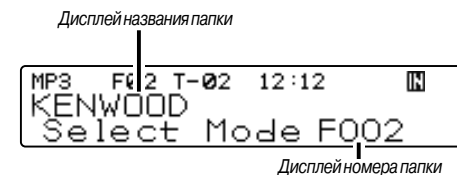
## Выбор альбома (при воспроизведении дисков MP3/WMA)

Эта функция позволяет Вам быстро выбрать папку, которую Вы хотите прослушать.

### 1 Переключите CD-ресивер в режим выбора альбома

Нажмите кнопку [F.SEL]. На дисплее будет отображено сообщение «Select Mode» (Выберите режим).

В этом режиме на дисплее отображается следующая информация о папке.



### 2 Выберите уровень папки

Нажимайте кнопку [FM] или [AM]. Нажатие на кнопку [FM] приводит к переходу на 1 уровень вниз, на кнопку [AM] - на 1 уровень вверх.

### Выбор папки на текущем уровне

Нажимайте кнопку [I<<] или [>>]. Нажатие на кнопку [I<<] приводит к переходу на предыдущую папку, на кнопку [>>] - на следующую папку.

### Возврат к верхнему уровню

Нажмите кнопку [# 3].

### 3 Начните воспроизведение выбранной папки

Нажмите кнопку [>II]. Режим выбора альбома будет отменен и будет начато воспроизведение файлов формата MP3/WMA, находящихся в выбранной папке.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Способы выбора других папок в режиме выбора альбома отличаются от способов в режиме поиска альбома. Более подробная информация приведена в разделе «Замечания по воспроизведению файлов MP3/WMA».

### Отмена режима выбора альбома

Нажмите кнопку [F.SEL].

## ЗАМЕЧАНИЯ:

- Дисплей имени (названия) папки: Отображает название текущей выбранной папки.

- Дисплей номера папки: Отображает номер папки по отношению к номеру текущей выбранной папки.

## Создание названия диска (DNPS)

Вы можете присвоить диску определенное название.

### 1 Включите на воспроизведение диск, которому Вы хотите присвоить название

## ЗАМЕЧАНИЯ

- Названия не могут быть присвоены минидискам (MD).

- Функция создания названия не может быть использована во время отображения CD-текста или текста MP3/WMA в части (b) символического дисплея.

### 2 Переключите CD-ресивер в режим ввода названия

Нажмите кнопку [NAME.S] на 3 секунды. На дисплее отобразится сообщение «Name Set».

### 3 Переместите курсор в позицию ввода символа

Нажимайте кнопку [I<<] или [>>].

### 4 Выберите тип символов

Нажимайте кнопку [>II]. Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору типа символов в следующем порядке: заглавные буквы - прописные буквы - цифры и символы - специальные символы.

### 5 Выберите нужный символ (букву)

Нажимайте кнопку [FM] или [AM]. **ЗАМЕЧАНИЕ:** Символы могут быть введены с помощью цифровых кнопок на пульте дистанционного управления. Например, чтобы ввести название «DANCE»:

Символ	Кнопка	Кол-во нажатий
«D»	[# 3]	1
«A»	[# 2]	1
«N»	[# 6]	2
«C»	[# 2]	3
«E»	[# 3]	2

### 6 Повторите шаги 3-5 и создайте полное название.

### 7 Выйдите из режима создания названия

Нажмите кнопку [NAME.S].

## Функции управления проигрывателем CD/MP3/WMA/внешним проигрывателем

### Прямой выбор дорожки (функция пульта ДУ)

Вы можете осуществить выбор дорожки (песни), введя номер дорожки.

#### 1 Введите номер дорожки

Нажимайте цифровые кнопки на пульте дистанционного управления.

#### 2 Осуществите выбор песен

Нажимайте кнопку [I<<] или [I>>].

#### Отмена прямого выбора дорожки

Нажмите кнопку [I|].

### Прямой выбор альбома (функция дисковых чейнджеров с пультами ДУ)

Вы можете осуществить выбор диска, введя его номер.

#### 1 Введите номер диска

Нажимайте цифровые кнопки на пульте дистанционного управления.

#### 2 Осуществите выбор альбома

Нажимайте кнопку [DISC+] или [DISC-].

#### Отмена режима

#### прямого выбора альбома

Нажмите кнопку [I|].

### Повтор дорожки/альбома

Позволяет выполнять повторное воспроизведение песни, диска в дисковом чейнджере или в папке файлов MP3/WMA.

Нажимайте кнопку [REP].

Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению режима повтора в следующем порядке.

Повтор дорожки: на дисплее отображается сообщение «Track Repeat ON/Repeat ON» (в CD/MD) или «File Repeat ON» (в MP3/WMA).

Повтор альбома: на дисплее отображается сообщение «Disc Repeat ON» (в дисковом чейнджере) или «Folder Repeat» (на диске MP3/WMA).

Режим повтора выключен: на дисплее отображается сообщение «Repeat OFF».

### Обзор дорожек

Вы можете осуществить последовательное воспроизведение начала каждой песни на диске или в папке файлов MP3/WMA и найти песню, которую Вы хотите прослушать.

#### 1 Начните обзор дорожек

Нажмите кнопку [SCAN]. На дисплее будет отображено сообщение «Scan ON» (Обзор включен).

#### 2 Отпустите кнопку [SCAN], когда Вы услышите песню, которую хотите прослушивать

Нажмите кнопку [SCAN].

### Воспроизведение в случайном порядке

Позволяет воспроизводить все песни на диске или в папке диска MP3/WMA в случайном порядке.

Нажимайте кнопку [RDM].

Каждое нажатие на кнопку приводит к включению/выключению режима воспроизведения в случайном порядке. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на дисплее отображается сообщение «Random ON».

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Нажатие на кнопку [I>>] приводит к воспроизведению следующей песни, выбранной по случайному закону.

### Воспроизведение в случайном порядке всех дисков, находящихся в магазине (функция дисковых чейнджеров)

В этом режиме песни со всех дисков, находящихся в дисковом чейнджере, воспроизводятся в случайном порядке.

Нажимайте кнопку [M.RDM].

Каждое нажатие на кнопку приводит к включению/выключению режима воспроизведения в случайном порядке дискового магазина. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на дисплее отображается сообщение «M.Random ON».

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Нажатие на кнопку [I>>] приводит к воспроизведению следующей песни, выбранной по случайному закону.

## Функции системы RDS

### Изменение языка для функцииPTY

Вы можете выбрать язык, на котором будут отображаться сообщения на дисплее.

#### 1 Переключите CD-ресивер в режимPTY

Обратитесь к разделу «Тип программы (PTY)», описанный ранее.

#### 2 Переключите CD-ресивер в режим изменения языка

Нажмите кнопку [DISP].

#### 3 Выберите язык отображения сообщений на дисплее

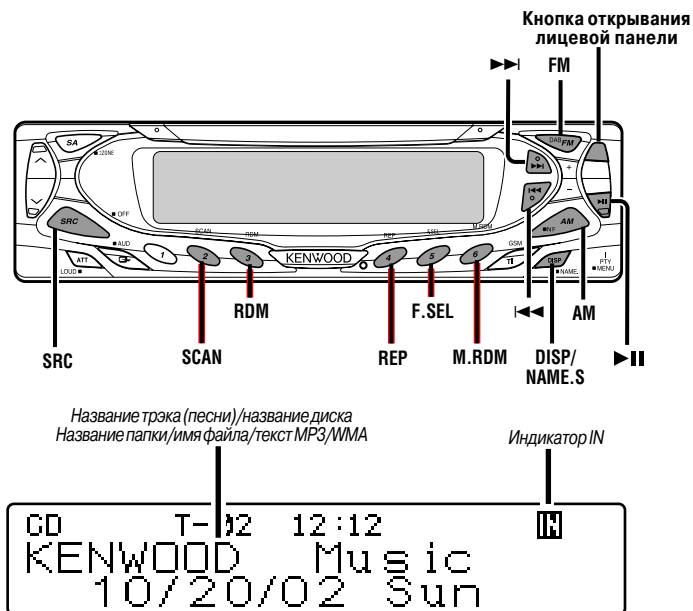
Нажимайте кнопку [FM] или [AM].

Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению языка отображения сообщений на дисплее в следующем порядке:

Язык	Дисплей
Английский	English
Испанский	Spanish
Французский	French
Голландский	Dutch
Норвежский	Norwegian
Португальский	Portuguese
Шведский	Swedish
Немецкий	German

#### 4 Нажмите кнопку DISP, чтобы выйти из режима изменения языка.

# Функции управления проигрывателем CD/MP3/WMA/внешним проигрывателем



Приведенный на рисунке дисплей показывает тип дисплея А. Функциональный индикатор отображается только, если выбран тип дисплея А.

## Воспроизведение CD и MP3/WMA

Если диск не установлен

**1 Откройте лицевую панель**  
Нажмите кнопку открывания лицевой панели.

**2** Вставьте диск в слот.

**3** Нажмите на лицевую панель с правой стороны и верните панель в исходное положение.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Когда лицевая панель открыта и откинута вниз, она может мешать переключению скоростей или выполнению каких-либо других операций. Если это происходит, уделяйте особое внимание безопасности и сначала выполните нужную операцию, а затем воспользуйтесь CD-ресивером.

- Не пользуйтесь CD-ресивером с открытой лицевой панелью. В противном случае внутрь может попасть пыль, что приведет к повреждению CD-ресивера.

### ЗАМЕЧАНИЕ:

- Файлы формата MP3/WMA могут быть воспроизведены только на модели Z838W.

- Когда диск установлен на дисплее светится индикатор IN.

### Если диск уже установлен в слот

Нажатием на кнопку [SRC] отобразится на дисплее сообщение «Compact Disc».

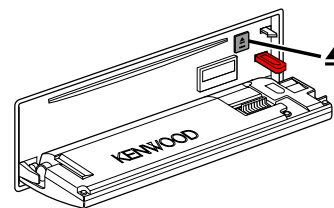
### Пауза и возобновление воспроизведения

Нажмите кнопку [>||]. Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку [>||] еще раз.

### Извлечение диска

**1 Откройте лицевую панель**  
Нажмите кнопку открывания лицевой панели.

**2 Извлеките диск**  
Нажмите кнопку [▲].



**3** Нажмите на лицевую панель с правой стороны и верните панель в исходное положение.

**ВНИМАНИЕ:** 8-сантиметровые компакт-диски не могут быть воспроизведены. Использование адаптера и установка его в слот может привести к повреждению CD-ресивера.

### ЗАМЕЧАНИЯ

- В качестве носителей файлов MP3/WMA, которые могут быть воспроизведены на этом проигрывателе, могут выступать CD-ROM, CD-R и CD-RW.

Форматы носителей должны соответствовать форматам ISO 9660 уровень 1, уровень 2, Joliet или Romeo. Методы записи информации MP3/WMA и меры предосторожности описаны в разделе «Замечания по воспроизведению файлов MP3/WMA».

Перед созданием носителя (диска) с файлами MP3/WMA прочтите этот раздел.

## Воспроизведение внешнего диска

Данная функция допускает подключение дополнительных проигрывателей и воспроизведение дисков в подключенных проигрывателях.

Нажатием на кнопку [SRC] выберите режим управления внешним проигрывателем дисков.

Примеры дисплея:

Дисплей	Проигрыватель
«Compact Disc2»	Проигрыватель компакт-дисков
«DiscChanger»	CD-чейнджер/ MD-чейнджер

### Пауза и возобновление воспроизведения

Чтобы включить режим паузы, нажмите кнопку [>||]. Повторное нажатие на кнопку приводит к возобновлению воспроизведения.

### ЗАМЕЧАНИЕ

Функции, которые могут быть использованы, и информация, которая может быть отображена, варьируются в зависимости от типа подключенного внешнего проигрывателя дисков.

## Ускоренное воспроизведение диска вперед и назад

### Ускоренное воспроизведение диска вперед:

Удерживайте в нажатом состоянии кнопку [>>].

В точке, в которой Вы хотите возобновить воспроизведение, отпустите нажатую кнопку.

### Ускоренное воспроизведение диска назад:

Удерживайте в нажатом состоянии кнопку [I<<].

В точке, с которой Вы хотите возобновить воспроизведение, отпустите нажатую кнопку.

## Поиск дорожки

Вы можете осуществить поиск песни на диске или в папке файлов MP3/WMA.

Нажимайте кнопку [I<<] или [>>I].

## Поиск альбома

Выберите диск, установленный в дисковый чейнджер, или папку, записанную на диск с файлами MP3/WMA.

Нажимайте кнопку [FM] или [AM].